

aumüller

Instrukcja montażu i uruchomienia

Zasilanie zgodne z EN12101-10, centrala zgodna z EN12101-9



CENTRALA ODDYMIANIA EMB 7300 - 2,5 A / 5 A / 10 A / 20 A **CE**



Przebadana elektryczna centrala oddymiania EMB 7300
z numerem identyfikacyjnym G 514001

01	<p>Skróty</p> <p>Ostrzeżenie i symbole bezpieczeństwa</p> <p>Przeznaczenie</p> <p>Instrukcje bezpieczeństwa</p>	3 - 8
02	<p>2,5 A</p> <p>5 A</p> <p>10 A</p> <p>20 A</p> <p>Dane techniczne centrali oddymiania EMB 7300 - 2,5 A</p> <p>Dane techniczne centrali oddymiania EMB 7300 - 5 A</p> <p>Dane techniczne centrali oddymiania EMB 7300 - 10 A</p> <p>Dane techniczne centrali oddymiania EMB 7300 - 20 A</p>	9 - 10
03	<p>Dane Techniczne</p> <p>Przygotowanie do montażu</p> <p>Połączenia / Okablowanie</p>	11 - 12
04	<p>MONTAŻ KROK 1: Podłączenie napędów i przycisków wentylacji</p> <p>MONTAŻ KROK 2: Podłączenie detektora temperatury do linii napędów</p> <p>MONTAŻ KROK 3: Podłączenie przycisków oddymiania oraz detektorów dymu</p> <p>MONTAŻ KROK 4: Podłączenie czujnika pogodowego wiatr – deszcz</p>	13 - 17
05	<p>MONTAŻ KROK 5 Instalacja karty przekaźnikowej REL oraz połączenia BUS</p> <p>MONTAŻ KROK 6: Podłączenie zasilania</p>	18 - 20
06	<p>MONTAŻ KROK 7: Konfiguracja systemu z użyciem oprogramowania „EMB Kompakt”</p> <p>MONTAŻ KROK 8: Uruchomienie</p>	21 - 22
07	<p>Rozwiązywanie problemów, naprawy, bezpieczniki</p> <p>Wskaźniki i elementy kontrolne</p> <p>Serwis i modyfikacje</p> <p>Magazynowanie, demontaż i utylizacja</p>	23 - 25
08	<p>Gwarancja i serwis pogwarancyjny</p> <p>Odpowiedzialność</p> <p>Certyfikaty</p> <p>Przegląd wszystkich połączeń zewnętrznych</p>	26 - 31

SKRÓTY

skrót	
Poniższe skróty stosowane są w niniejszej instrukcji obsługi. Wszystkie wymiary podane w instrukcji są w mm. Tolerancje zgodne z DIN ISO 2768-m.	
aP	montaż nawierzchniowy
BxHxT	szerokość x wysokość x głębokość
CAN	CAN-BUS
CM	control module
COM	common connection
DIN	niemiecki Instytut Normalizacyjny
DM	drive module
EN	norma europejska
IN	wejście
OUT	wyjście
PG	grupa cenowa
PM	power module
PS	zasilanie
RAL	kolor RAL
RM6	karta przekaźnikowa
RWA	SHEV - smoke and heat exhaust ventilation
SM	sensor modul
uP	montaż podtynkowy
WM	weather modul
WRG	czujnik pogodowy wiatr - deszcz

Jednostki


°C	stopień celsjusza
A	amper
Ah	amperogodzina
kg	kilogram
m	metr
min	minuta
mm	milimetr
N	newton
s	sekunda
Stck.	sztuk
V	volt
VE	opakowanie jednostkowe
Vpp	napięcie międzyszczytowe
W	watt
Ω / k Ω	ohm / kilo ohm


Oznaczenia


AC	prąd zmienny (50Hz / 60Hz)
DC	prąd stały
I	natężenie prądu
L	długość
ME	szerokość modułu
NC	styk zamknięty (normally close)
NO	styk otwarty (normally open)
P	moc elektryczna
R	rezystancja
U	napięcie elektryczne
Um	zmiana przełącznika

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA W INSTRUKCJI:

Symbole używane w instrukcji powinny być ściśle przestrzegane i mają następujące znaczenie:


 **NIEBEZPIECZENSTWO**
Niestosowanie się do wskazówek ostrzegawczych grozi nieodwracalnymi obrażeniami lub śmiercią.

 **OSTRZEŻENIE**
Nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych może skutkować nieodwracalnymi obrażeniami lub śmiercią.


 **UWAGA**
Nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych może prowadzić do niewielkich, odwracalnych obrażeń.


UWAGA
Nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych może prowadzić do uszkodzenia mienia.

 **Przydatna wskazówka**
dla optymalnego montażu

 **Uwaga dotycząca konfiguracji systemu**
Za pomocą bezpłatnego oprogramowania do central (złącze USB).

 **Uwaga/Ostrzeżenie**
Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.

 **Uwaga/Ostrzeżenie**
Niebezpieczeństwo zmiżdżenia i uwięzienia w trakcie pracy urządzenia (oznakowanie dostarczane w formie naklejki z napędem).

 **Uwaga/Ostrzeżenie**
Ryzyko uszkodzenia / zniszczenia napędów / lub okna.

UWAGA Po zakończeniu montażu i uruchomieniu instalator powinien przekazać niniejszą instrukcję dla użytkownika końcowego. Użytkownik końcowy powinien przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, do dalszego wykorzystania i użycia w razie potrzeby.

GRUPA DOCELOWA

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla wykwalifikowanego personelu oraz specjalistów z dziedziny oddymiania i naturalnej wentylacji.



OSTRZEŻENIE

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczeniami fizycznymi lub umysłowymi, chyba że

będą one nadzorowane przez osobę która jest odpowiedzialna za bezpieczeństwo lub została pouczona przez tę osobę w zakresie obsługi. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby być pewnym, że nie bawią się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

PRZEZNACZENIE

Zakres zastosowania / zakres stosowania

Centrala jest przeznaczona do zasilania i sterowania napędów elektrycznych w oknach w ścianach pionowych oraz dachu.

Głównym zadaniem tego produktu w połączeniu z oknem i centralą oddymiania jest **usuwanie dymu oraz gorących gazów powstałych na skutek pożaru** w celu ochrony życia ludzkiego i mienia.

Ponadto urządzenie może być wykorzystywane do **naturalnej wentylacji budynku**.

Dołączając napęd do skrzydła okiennego tworzone jest okno elektrycznie sterowane podlegające Dyrektywie 2006/42/EG. Urządzenie sterujące jest zaprojektowane do obsługi takiego okna. Niniejsza instrukcja przedstawia zagrożenia i ryzyko, jakie niesie za sobą okno z napędem elektrycznym.

UWAGA

Zastosowanie według deklaracji zgodności

Centrala jest przeznaczona do montażu stacyjnego, po podłączeniu do instalacji elektrycznej tworzy część budynku.

Zgodnie z załączoną deklaracją zgodności napęd w połączeniu z centralą firmy Aumüller zostaje dopuszczony do zastosowania w oknie bez dodatkowej oceny ryzyka w poniższych przypadkach:

- Naturalna wentylacja
 - wysokość montażu napędu min. 2,5 m od poziomu podłogi lub
 - szerokość otwarcia pomiędzy krawędzią HSK i skrzydłem <200 mm, przez prędkości <15 mm / s na krawędzi HSK w kierunku zamknięcia.
- Zastosowanie jako NSHEV (natural smoke and heat exhaust ventilators) dla wentylacji bez podwójnej funkcji zgodnie z EN12101-2.

Należy zwrócić uwagę, aby możliwe zagrożenia w przypadku okien uchylnych i rozwiernych, w których krawędzie zamykania znajdują się poniżej 2,5 m od poziomu podłogi zostały wyeliminowane.



OSTRZEŻENIE

My jako producenci zdajemy sobie sprawę z naszych obowiązków i odpowiedzialności w zakresie rozwoju, produkcji oraz wprowadzania bezpiecznych napędów okiennych na rynek i konsekwentnie je realizujemy.

Ostatecznie jednak nie mamy bezpośredniego wpływu na wykorzystanie naszych napędów.

W związku z tym zwracamy uwagę na następujące kwestie:

- **Konstruktor lub jego przedstawiciel** (architekt, specjalista, planista) są zobowiązani przez prawo do oceny zagrożenia dla ludzi, pochodzącego z użytkowania, sposobu montażu, parametrów otwarcia jak i planowanego rodzaju instalacji już w fazie planowania i podjęcie niezbędnych środków ostrożności.
- Konstruktor / producent okna z napędem musi podjąć planowane środki ostrożności w miejscu instalacji lub jeśli środków ostrożności nie ustalono musi ustalić je na własną odpowiedzialności i zminimalizować możliwe ryzyko.

Łącząc napęd elektryczny z centralą oddymiania jesteś wykonawcą kompletnego systemu. Wykonawca jest zobowiązany do przeprowadzenia oceny ryzyka kompletnego systemu zgodnie z Dyrektywą Maszynową 2006/42/EG w przypadku, kiedy zastosowanie urządzeń różni się od ich przeznaczenia.

UWAGA

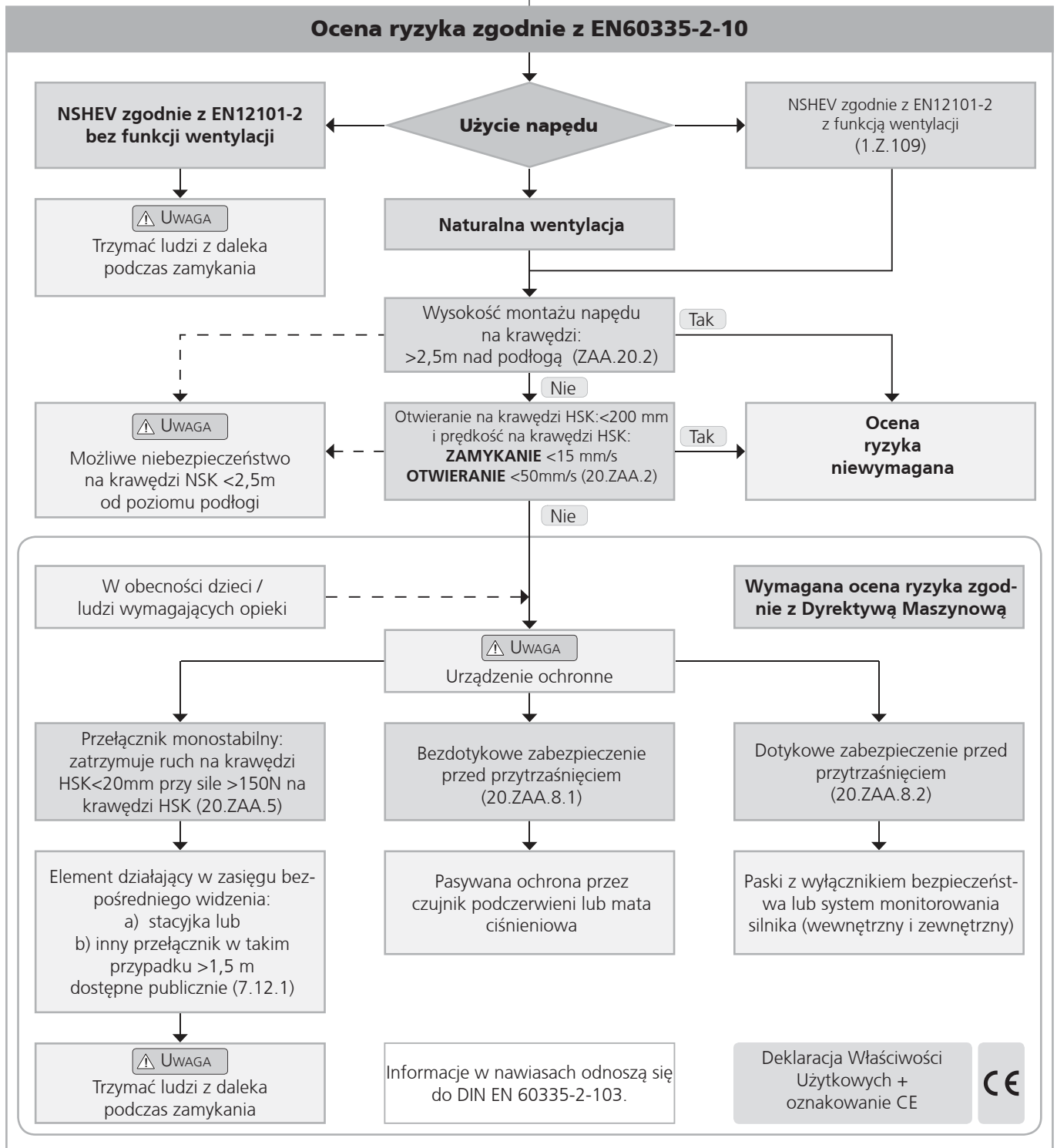
Potrzeba oceny ryzyka w miejscu instalacji w związku z możliwym do przewidzenia niewłaściwym użyciem.

Ocena ryzyka zgodnie z Dyrektywą 2006 / 42 / EG dla naturalnej wentylacji jest absolutnie konieczne w następujących warunkach:

- wysokość montażu napędu < 2,5 m powyżej poziomu podłogi i
- szerokość otwarcia na krawędzi HSK > 200 mm lub

- prędkość zamykania na krawędzi HSK > 15 mm / s, lub
- prędkość otwierania na krawędzi HSK > 50 mm / s, lub
- siła zamykania na krawędzi HSK jest > 150 N

Poniższy schemat może być stosowany, co obejmuje również środki ochrony zgodnie z EN 60335-2-103/2016-05.



Zalecamy stosowanie wyłącznie elementów systemu produkowanych przez firmę **AUMÜLLER**, ponieważ ich zgodność jest dokładnie sprawdzona w fabryce. Firma **AUMÜLLER** nie ponosi odpowiedzialności za działanie elementów innych producentów. Zastosowania niezgodne z niniejszą instrukcją wymagają wyrażenia pisemnej zgody firmy **AUMÜLLER**.

Wykorzystywanie elementów, które nie zostały zaakceptowane przez firmę **AUMÜLLER** jest niedopuszczalne, nawet jeśli funkcjonują prawidłowo i posiadają wymagane dopuszczenia (np. dopuszczenia zgodnie z lokalnymi wymaganiami budowlanymi).

UWAGA**Podstawowe funkcje systemu oddymiania:**

- Sterowanie napędami elektrycznymi w przypadku pożaru oraz do naturalnej wentylacji
- Przetwarzanie sygnałów z wyzwalaczy ręcznych (przyciski oddymiania), automatycznych (czujki dymu) oraz z systemu sygnalizacji alarmu pożaru
- Awaryjne zasilanie w przypadku zaniku głównego zasilania
- Kontrola manualna oraz automatyczna systemu naturalnej wentylacji (np. przez czujnik pogodowy wiatr – deszcz)
- Przesyłanie sygnałów o stanie systemu do urządzeń zewnętrznych (możliwe wymaganie zastosowania dodatkowych elementów)
- Wygodna konfiguracja z poziomu oprogramowania PC
- Opcjonalna integracja z zewnętrznymi systemami.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Ważne jest przestrzeganie tej instrukcji dla bezpieczeństwa ludzi. Ta instrukcja powinna zostać zatrzymana w bezpiecznym miejscu przez cały okres użytkowania produktu.

**Niebezpieczeństwo zmiążdżenia i uwięzienia!**

Okno może zamknąć się automatycznie!

Zintegrowany wyłącznik przeciążeniowy zatrzyma napęd podczas zamykania i otwierania, gdy napęd zostanie przeciążony.

Siła ściskająca może spowodować zmiążdżenie palców w przypadku nie zachowania ostrożności.

Obszar zastosowania

Centrala powinna być używana zgodnie z jej przeznaczeniem. W przypadku innych zastosowań należy skonsultować się z producentem lub jego autoryzowanym dystrybutorem.

Instalacja

Niniejsza instrukcja adresowana jest do wykwalifikowanych elektryków i wykwalifikowanego personelu posiadającego wiedzę z zakresu instalacji mechanicznych i elektrycznych.

Materiał montażowy

Wymagany materiał musi zostać zmodyfikowany w celu dopasowania do wymaganego obciążenia.

Niebezpieczne punkty

W celu uniknięcia obrażeń niebezpieczne punkty znajdujące się na oknie muszą być zabezpieczone do wysokości 2,5 m od poziomu podłogi za pomocą odpowiednich środków.

Zabezpieczenie może zostać wykonane przez np. zastosowanie kontaktowych lub bezkontaktowych czujników zbliżeniowych, które zatrzymają działanie urządzenia.

Ikona ostrzegawcza na elemencie otwieranym musi o tym wyraźnie informować.

Prowadzenie przewodów i podłączenia elektryczne

Prowadzenie i instalacja przewodów musi zostać wykonana wyłącznie przez wyspecjalizowaną firmę. Nigdy nie manipulować przy napędach, centralach, elementach wykonawczych i sensorach będących pod napięciem roboczym i podłączonych niezgodnie ze specyfikacją producenta.

Za zaplanowanie, obliczenia i dobór instalacji jest odpowiedzialny wykonawca, jego pracownik lub upoważniony konstruktor, instalacja musi zostać wykonana zgodnie z lokalnymi, obowiązującymi przepisami.

UWAGA

Należy przestrzegać wszystkich istotnych instrukcji dotyczących instalacji, szczególnie:

- VDE 0100 Konfiguracja układów wysokonapięciowych do 1000 V
- VDE 0815 Przewody, okablowanie
- Niemieckie wytyczne dotyczące przewodów (MLAR).



Linia energetyczna na budowie musi być zabezpieczona osobno. Po otwarciu obudowy wszystkie elementy napięciowe muszą zostać zabezpieczone.

System musi być niezależny od zasilania i posiadać swoje niezależne zasilanie.

Typy przewodów, długość przewodów oraz ich przekrój powinien zostać dobrany zgodnie z danymi technicznymi producenta. Jeśli potrzebne, typy przewodów powinny zostać skonsultowane z lokalnymi właściwymi organami oraz dostawcami energii. Linie niskiego napięcia (24 V DC) powinny być prowadzone osobno z liniami wysokiego napięcia. Przewody giętkie nie powinny być montowane podtynkowo. Wolno zawieszane przewody powinny zostać wyposażone w obciążniki.



Przewody muszą zostać ułożone w taki sposób, aby podczas pracy nie były skręcone lub zgięte. Zalecane jest wykonanie pomiaru rezystancji izolacji i udokumentowanie pomiaru.

Należy sprawdzić punkty montaż, czy przewody nie są narażone na uszkodzenie. Dostęp do puszek przyłączeniowych musi być zapewniony dla ekip serwisowych.

Pierwsze uruchomienie, eksploatacja i konserwacja

Po instalacji oraz po każdej zmianie należy wykonać sprawdzenie działania systemu poprzez próbne uruchomienie. Po instalacji systemu użytkownik musi zostać przeszkolony z podstawowych funkcji działania systemu. Jeśli jest to konieczne użytkownik powinien zostać poinformowany o mogących wystąpić zagrożeniach / ryzyku. Użytkownik końcowy powinien zostać przeszkolony z zakresu użytkowania napędów i jeśli to konieczne z instrukcji bezpieczeństwa. Użytkownik końcowy powinien zostać przeszkolony szczególnie, że nie należy powiększać obciążenia napędu z wyjątkiem sił występujących podczas otwierania i zamykania skrzydła w przypadku napędów wrzecionowych, łańcuchowych lub ramieniowych.

UWAGA

Znaki ostrzegawcze!

Podczas prawidłowego montażu napędów na oknie oraz podłączenia do zewnętrznej jednostki sterującej mechaniczne oraz elektryczne wydajności urządzeń powinny być przestrzegane.



OSTRZEŻENIE

Należy koniecznie przestrzegać informacji zawartych w instrukcji instalacji i obsługi napędów okiennych.



UWAGA

Osoby postronne muszą być z daleka od elementów wykonawczych w czasie, gdy uruchomiona jest funkcja otwierania skrzydła do wentylacji lub w przypadku uruchomienia oddymiania!



UWAGA

Używając przycisku wentylacji w celu otwarcia skrzydła powinniśmy widzieć okno. Jednocześnie przycisk wentylacji powinien być zmontowany z daleka od elementów wykonawczych takich jak napęd czy skrzydło.

Jeśli przycisk wentylacji nie jest zabezpieczony kluczykiem musi być zmontowany na minimalnej wysokości 1,5 m i powinien być niedostępny dla osób postronnych!

Dzieci nie powinny mieć dostępu do urządzeń. Urządzenia do zdalnego sterowania należy trzymać z dala od dzieci.



UWAGA



Przed przystąpieniem do pracy z systemem należy go całkowicie odłączyć od zasilania głównego oraz awaryjnego (akumulatory) i zabezpieczyć przed niekontrolowaną aktywacją. Miejsce pracy należy zabezpieczyć, aby uniemożliwić dostęp osobom nieupoważnionym. Należy upewnić się, że nieupoważnione osoby nie mają dostępu do centrali.

Instrukcje montaż komponentów systemu oddymiania (detektor dymu, NSHEV, napędy, etc.) są częścią dokumentacji kompletnego systemu i muszą być przechowywane dla autoryzowanego, wykwalifikowanego personelu przez cały okres użytkowania systemu.



OSTRZEŻENIE

Sprawdzić wszystkie funkcje systemu przed uruchomieniem.

Warunki korzystania z oprogramowania

Centrala oddymiania jest skonfigurowana fabrycznie zgodnie z jej przeznaczeniem (standardowa konfiguracja). Oprogramowanie dedykowane do tej centrali umożliwia szybkie dostosowanie ustawień fabrycznych do wymagań. Ponadto można zapisać aktualne ustawienia systemu i wydrukować.



Oprogramowanie podstawowe jest dostarczane wraz z centralą. Zakres oprogramowania można rozszerzyć poprzez wykupienie licencji.

Wymagania wstępne systemu (patrz rozdział "Konfiguracja systemu z użyciem oprogramowania") należy sprawdzić przed instalacją systemu. Oprogramowanie standardowe jest elementem składowym centrali zaakceptowanym przez ZVEI (Niemieckie Zrzeszenie Producentów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych). Patrz nasza witryna internetowa:

AUMÜLLER Aumatic GmbH
(www.aumueller-gmbh.de)



Oprogramowanie central w większości eliminuje szkody związane z nieprawidłowymi ustawieniami.



Firma **AUMÜLLER** jako producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego użycia oprogramowania.

Zalecamy ochronę systemu operacyjnego i oprogramowania przed niepożądanym dostępem (np. za pomocą hasła) i do uczestnictwa w szkoleniach przeprowadzanych przez producenta.

Części zamienne

Elementy systemu powinny być wymieniane tylko na elementy tego samego producenta. W przypadku zastosowania elementów od innych producentów centrala nie jest objęta gwarancją. Tylko i wyłącznie oryginalne części zamienne od producenta muszą być stosowane.

Warunki otoczenia

Produkt nie może być narażony na uderzenia, spadanie, wibracje, wilgoć, agresywne opary lub inne szkodliwe czynniki. Chyba, że producent deklaruje działanie w jednym z tych warunków.

• Warunki:

Temperatura otoczenia: -5 °C ... +40°C

Wilgotność względna: < 90% do 20°C;
< 50% do 40°C;

brak informacji na temat kondensacji

• Transport / magazynowanie:

Temperatura magazynowania: 0°C ... +30°C

Wilgotność względna: < 60%

Zasady bezpieczeństwa

Przy pracy na budynku, w budynku lub jego części należy przestrzegać instrukcji zapobiegania wypadkom. Przepisy BHP muszą być stosowane i przestrzegane.

Deklaracja zgodności

Centrala oddymiania jest produkowana i kontrolowana zgodnie z europejskimi wytycznymi. Deklaracja zgodności jest częścią niniejszej instrukcji.

W przypadku, gdy zastosowanie centrali oddymiania lub podłączonego napędu różni się od jego przeznaczenia należy przeprowadzić ocenę ryzyka oraz powinno zostać wystawione oświadczenie o zgodności z Dyrektywą Maszynową 2006 / 42 / EG jako oznaczenie CE.

WYTYCZNE I NORMY

Najnowszy stan praw, przepisy krajowe, regulacje, przepisy i normy muszą być bezwzględnie przestrzegane podczas wykonywania instalacji i połączeń elektrycznych.

Na przykład:

Kodeks budownictwa państwowego ze specjalnymi przepisami budowlanymi jak np.:

- wytyczne do budynków przemysłowych
- regulaminy miejsc itp.

MLAR - Przykładowe wytyczne dotyczące przewodów Oznaczenie niemieckie

Postanowienia organów ochrony przeciwpożarowej
TAB (warunki połączenia technicznego) firm serwisowych

Niemieckie regulacje ubezpieczeniowe, takie jak:

- ASR A1.6 i 1.7 (zamiennik dla BGR 232)

Dodatkowe normy i standardy, takie jak:

EN 60335-2-103 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkownika -- Część 2-103: Wymagania szczegółowe dotyczące napędów bram, drzwi i okien

EN 60730-1 Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego -- Część 1: Wymagania ogólne

EN 12101-10 / prEN 12101-9 (ISO 21927-9/10)

Systemy kontroli rozprzestrzeniania dymu i ciepła

DIN 4102-12 Funkcjonalna integralność przewodów elektrycznych

VDE 0100 Instalacje wysokonapięciowe do 1000V

VDE 0298 Zastosowanie przewodów

VDE 0815 Prowadzenie przewodów (do telekomunikacji i danych)

VDE 0833 Systemy alarmowe

VdS-Wytyczne: 2593, 2581, 2580, 2592

Przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom, w szczególności:

- VBG 1 „Główne zasady” i
- VBG 4 „Systemy elektryczne i wyposażenie”.

Do wprowadzania na rynek, instalacji i obsługi poza granicami Niemiec odpowiednie przepisy, rozporządzenia, normy i przepisy bezpieczeństwa.

Wykonawca odpowiedzialny jest za prawidłową instalację oraz dostarczenie deklaracji zgodności zgodnie z europejskimi wytycznymi.

DANE TECHNICZNE CENTRALA ODDYMIANINA EMB 7300 - 2,5 A**2,5 A****Cechy / wyposażenie**

- Dodatkowe ustawienia (np. service timer) dostępne tylko w oprogramowaniu z płatną licencją
- Wejście przewodów z góry / z dołu / z tyłu obudowy
- Opcjonalna obudowa do montażu podtynkowego
- Przygotowana pod 2 bezobsługowe akumulatory 2x 12 V / 2,3 Ah (numer produktu 541000)

Zastosowanie: Kompaktowa centrala oddymiania z napięciem wyjściowym 24V DC, odpowiednia dla klatek schodowych.

**DANE TECHNICZNE (dane znamionowe)**

Napięcie zasilające:	230V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
Max. pobór mocy:	115 W
Napięcie wyjściowe:	24V DC (20 – 28 V DC / 2 Vpp)
Max. obciążenie prądowe:	2,5 A
Zakres temperatur pracy:	-5°C ... + 40°C
Stopień ochrony:	IP30
Obudowa:	Montaż nawierzchniowy, obudowa stalowa, RAL 7035 (jasny szary)
Wymiary (szer. x wys. x głęb.):	225 x 285 x 122 mm
Zaciski podłączeniowe:	1,5 mm ² / napęd: 4 mm ² (sztywny drut)

Płyta główna: **1 grupa oddymiania / 1 grupa wentylacji**

DANE TECHNICZNE CENTRALA ODDYMIANINA EMB 7300 - 5 A**5 A****Cechy / wyposażenie**

- Dodatkowe ustawienia (np. service timer) dostępne tylko w oprogramowaniu z płatną licencją
- Wejście przewodów z góry / z dołu / z tyłu obudowy
- Opcjonalna obudowa do montażu podtynkowego
- Przygotowana pod 2 bezobsługowe akumulatory 2x 12 V / 2,3 Ah (numer produktu 541000)

Zastosowanie: Kompaktowa centrala oddymiania z napięciem wyjściowym 24V DC, odpowiednia dla klatek schodowych.

**DANE TECHNICZNE (dane znamionowe)**

Napięcie zasilające:	230V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
Max. pobór mocy:	460 W
Napięcie wyjściowe:	24V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
Max. obciążenie prądowe:	5,0 A
Zakres temperatur pracy:	-5°C ... + 40°C
Stopień ochrony:	IP30
Obudowa:	Montaż nawierzchniowy, obudowa stalowa, RAL 7035 (jasny szary)
Wymiary (szer. x wys. x głęb.):	225 x 285 x 122 mm
Zaciski podłączeniowe:	1,5 mm ² / napęd: 6 mm ² (sztywny drut)

Płyta główna: **1 grupa oddymiania / 1 grupa wentylacji**

Zastosowanie: Kompaktowa centrala oddymiania z napięciem wyjściowym 24V DC, odpowiednia dla klatek schodowych.

**DANE TECHNICZNE (dane znamionowe)**

Napięcie zasilające:	230V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
Max. pobór mocy:	460 W
Napięcie wyjściowe:	24V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
Max. obciążenie prądowe:	5,0 A
Zakres temperatur pracy:	-5°C ... + 40°C
Stopień ochrony:	IP30
Obudowa:	Montaż nawierzchniowy, obudowa stalowa, RAL 7035 (jasny szary)
Wymiary (szer. x wys. x głęb.):	225 x 285 x 122 mm
Zaciski podłączeniowe:	1,5 mm ² / napęd: 6 mm ² (sztywny drut)

Płyta główna: **1 grupa oddymiania / 2 grupy wentylacji**

DANE TECHNICZNE CENTRALA ODDYMIANINA EMB 7300 - 10 A

10 A

Cechy / wyposażenie

- Dodatkowe ustawienia (np. service timer) dostępne tylko w oprogramowaniu z płatną licencją
- Wejście przewodów z góry / z dołu / z tyłu obudowy
- Przygotowana pod 2 bezobsługowe akumulatory 2x 12 V / 7 Ah (numer produktu 542000)

Zastosowanie: Kompaktowa centrala oddymiania z napięciem wyjściowym 24V DC, odpowiednia dla klatek schodowych.



DANE TECHNICZNE (dane znamionowe)

Napięcie zasilające: 230V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 Max. pobór mocy: 506 W
 Napięcie wyjściowe: 24V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
 Max. obciążenie prądowe: 10 A
 Zakres temperatur pracy: -5°C ... + 40°C
 Stopień ochrony: IP40

Obudowa: IP54 z dodatkową konsolą montażową
 Montaż nawierzchniowy,
 obudowa stalowa, RAL 7035 (jasny szary)
 400 x 300 x 150 mm
 Zaciski podłączeniowe: 1,5 mm² / napęd: 6 mm² (sztywny drut)

Płyta główna: **1 grupa oddymiania / 1 grupa wentylacji**

Zastosowanie: Kompaktowa centrala oddymiania z napięciem wyjściowym 24V DC, odpowiednia dla klatek schodowych.



DANE TECHNICZNE (dane znamionowe)

Napięcie zasilające: 230V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 Max. pobór mocy: 506 W
 Napięcie wyjściowe: 24V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
 Max. obciążenie prądowe: 10 A
 Zakres temperatur pracy: -5°C ... + 40°C
 Stopień ochrony: IP40

Obudowa: IP54 z dodatkową konsolą montażową
 Montaż nawierzchniowy,
 obudowa stalowa, RAL 7035 (jasny szary)
 400 x 300 x 150 mm
 Zaciski podłączeniowe: 1,5 mm² / napęd: 6 mm² (sztywny drut)

Płyta główna: **1 grupa oddymiania / 2 grupy wentylacji**

DANE TECHNICZNE CENTRALA ODDYMIANINA EMB 7300 - 20 A

20 A

Cechy / wyposażenie

- Dodatkowe ustawienia (np. service timer) dostępne tylko w oprogramowaniu z płatną licencją
- Wejście przewodów z góry / z dołu / z tyłu obudowy
- Przygotowana pod 2 bezobsługowe akumulatory 2x 12 V / 7 Ah (numer produktu 542000)

Zastosowanie: Kompaktowa centrala oddymiania z napięciem wyjściowym 24V DC, odpowiednia dla klatek schodowych.



DANE TECHNICZNE (dane znamionowe)

Napięcie zasilające: 230V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 Max. pobór mocy: 805 W
 Napięcie wyjściowe: 24V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
 Max. obciążenie prądowe: 20 A
 Zakres temperatur pracy: -5°C ... + 40°C
 Stopień ochrony: IP40

Obudowa: IP54 z dodatkową konsolą montażową
 Montaż nawierzchniowy,
 obudowa stalowa, RAL 7035 (jasny szary)
 400 x 400 x 200 mm
 Zaciski podłączeniowe: 1,5 mm² / napęd: 6 mm² (sztywny drut)

Płyta główna: **1 grupa oddymiania / 2 grupy wentylacji**

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne i możliwe obciążenia

Napięcie zasilające, główne:	195...253 V AC
Częstotliwość:	50...60 Hz
Pobór prądu:	wersja 2,5 A / 0,4 A
Napięcie wyjściowe (krótkie obciążenie):	wersja 5 A / 0,8 A wersja 10 A / 1,3 A wersja 20 A / 2,6 A
Prąd wyjściowy (chwilowy):	Napięcie nominalne 30 % max.
Stały pobór prądu:	max. 30 % napięcia znamionowego (zależnie od wersji)
Napięcie wyjściowe, napędy:	24V DC nominal. (20...28 V DC)
Tętnienie resztkowe:	max. 2,0 Vpp (wersja 2,5 A) max. 0,5 Vpp (5 A, 10 A, 20 A)
Liczba detektorów (ręcznych / automatycznych):	10 na linię
linia wyjściowa:	18...26 V (napięcie detektora)
Akumulatory:	2 x 12 V
Pojemność akumulatorów:	2,3 lub 7,0 Ah (zależnie od wersji)



Dostępne zasilanie awaryjne (akumulatory), jeśli są sprawdzane w odstępach czasowych powinny zapewnić otworzenie podłączonych napędów co najmniej dwa razy i zamknięcie co najmniej raz po 72 godzinach od zaniku głównego zasilania na obiekcie.

Warunki środowiskowe (działanie)

Zakres temperatur pracy:	-5...+40 °C (zgodnie z EN 12101 klasa 1)
Maksymalna wilgotność względna:	75 % (średnia wartość w całym okresie działania) 90 % (dla max. 96 godzin)

Dane mechaniczne

Obudowa montowana nawierzchniowo:	Stal malowana w RAL 7035
Stopień ochrony:	IP 30 (wersja 2,5A i 5A) IP 54 (wersja 10A i 20A), konsole montażowe do muru i uszczelnienia (nie sprawdzane).
Wymiary obudowy (szer. x wys. x głębokość):	225 x 285 x 122 mm (wersja 2,5A i 5A)
wszystkie wymiary podane bez zamków.	400 x 300 x 150 mm (wersja 10A) 400 x 400 x 200 mm (wersja 20A)

PRZYGOTOWANIE DO MONTAŻU



OSTRZEŻENIE

Ważne instrukcje bezpiecznego montażu: Należy w pełni przestrzegać instrukcji, nieprawidłowy montaż może doprowadzić do poważnych uszkodzeń i obrażeń.

Przed przystąpieniem do montażu proszę sprawdzić kompletność dostawy. Wszystkie reklamacje otrzymane po montażu nie będą uwzględniane. Należy prowadzić rejestr zdarzeń da centrali EMB 7300 udostępniony dla osób upoważnionych w dowolnym momencie.

Zakres dostawy – centrala oddymiania EMB 7300 bez przycisku oddymiania w obudowie

- Instrukcja montażu i uruchomienia (wersja niemiecka i angielska)
- Raport z badania VDE 0113
- Oznakowanie „Oddymianie”
- Naklejki „instrukcja serwisowa”
- Moduł końca linii
- Rezystory
- Kluczyk

Zakres dostawy – centrala oddymiania EMB 7300 z przyciskiem oddymiania w obudowie

- Instrukcja montażu i uruchomienia (wersja niemiecka i angielska)
- Raport z badania VDE 0113
- Oznakowanie „Oddymianie”
- Naklejki „instrukcja serwisowa”
- Moduł końca linii
- Rezystory
- Kluczyk (2 sztuki)

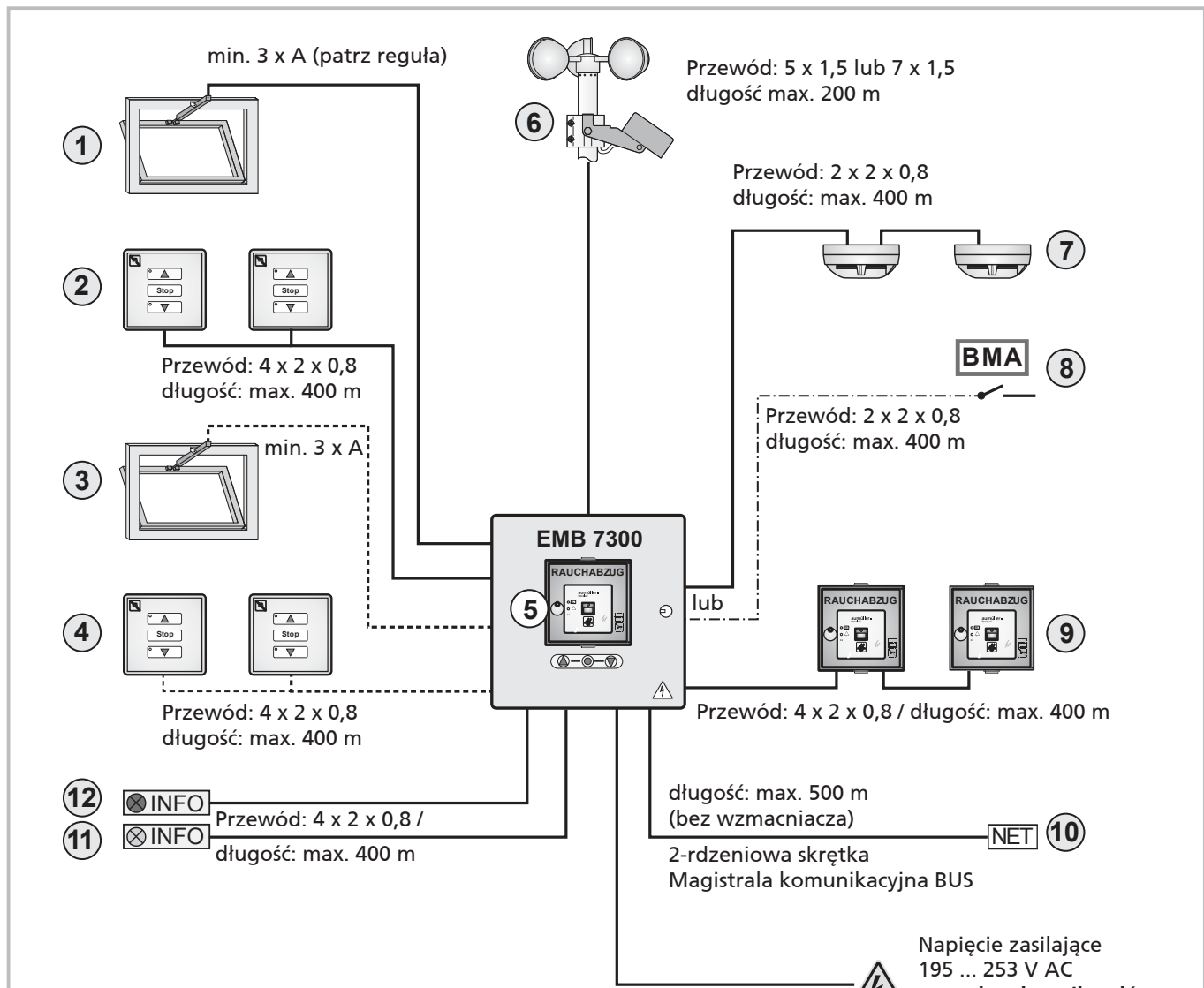
POŁĄCZENIA / OKABLOWANIE

2,5 A

5 A

10 A

20 A



Legenda

- ① Wyjście linii napędów 1, 24V DC oddymianie + wentylacja
 - ② Wejście linii przycisków wentylacji 1 (max. 10 przycisków wentylacji)
 - ③ Wyjście linii napędów 2 (tylko EMB 7300 5A – 0102; 10A – 0102; 20A – 0102)
 - ④ Wyjście linii przycisków wentylacji 2 (max. 10 przycisków wentylacji) (tylko EMB 7300 5A – 0102; 10A – 0102; 20A – 0102)
 - ⑤ Obudowa centrali oddymiania z przyciskiem oddymiania i wentylacji lub bez
 - ⑥ Podłączenie czujnika wiatru i deszczu (nie działa w przypadku alarmu oraz braku zasilania)
 - ⑦ Linia czujek (max. 10 szt.)
 - ⑧ Sygnał z systemu alarmu pożaru (lub inny)
 - ⑨ Wejście linii przycisków oddymiania (HSE – max. 10 szt.)
 - ⑩ Połączenie sieciowe (wymagany dodatkowy moduł)
 - ⑪ Wyjście sygnału 1 (wymagany moduł REL65) alarm
 - ⑫ Wyjście sygnału 2 (wymagany moduł REL65) uszkodzenie
- Dostępne tylko w EMB 7300 5 A – 0102; 10 A – 0102; 20 A – 0102

Napięcie zasilające 195 ... 253 V AC przed wyłącznikiem głównego z osobnym zabezpieczeniem!

Instrukcja ta zawiera poglądowe informacje (patrz rozdział „Przeгляд wszystkich połączeń zewnętrznych”).

Wzór do obliczeń wymagany przekrój przewodu zasilającego napędy

$$A_{mm^2} = \frac{I \times L \times 2}{\Delta U \times 56 \text{ m} / (\Omega \cdot mm^2)}$$

- A = przekrój linii [mm²]
- L = długość linii [m]
- I = pobór prądu podłączonych napędów w [A]
- ΔU = spadek napięcia na linii = 2 V DC

MONTAŻ KROK 1:

PODŁĄCZENIE NAPĘDÓW I PRZYCISKÓW WENTYLACJI

2,5 A

5 A

10 A

20 A



Podłączać tylko, gdy odłączone jest główne zasilanie! Odłączyć zasilanie i zabezpieczyć przed możliwością podłączenia!



Za pomocą oprogramowania możemy:

- Zmienić ustawienia przycisku wentylacji. Tryb auto-stop (standard) na tryb bistabilny
- Włączyć, wyłączyć monitorowanie linii napędów (standard – monitoring włączony)
- Ustawić automatyczne zamykanie.



Przed zmianą trybu pracy sprawdź i zwróć uwagę na strefy zagrożenie w oknie!



Przewody muszą być zgodne z lokalnymi wymaganiami prawnymi. Zaciski podłączeniowe napędów pozwalają na podłączenie następujących przekrojów przewodów:

- EMB 7300 **2,5A** -0101 max. 2,5 mm_e elastyczny
- EMB 7300 **2,5A** -0101-T max. 4,0 mm_e sztywny drut
- EMB 7300 **5A** -0101 max. 4,0 mm_e elastyczny
- EMB 7300 **5A** -0101-T lub
- EMB 7300 **5A** -0102 max. 6,0 mm_e sztywny drut
- EMB 7300 **10A** -0101
- EMB 7300 **10A** -0102
- EMB 7300 **20A** -0102

Długość linii i przekrój A (napędy) zależą od typu napędu i ilości napędów. Można określić długość linii i przekrój poprzeczny. Zgodnie z następującym wzorem:

Wzór do obliczeń

wymagany przekrój przewodu zasilającego napędy

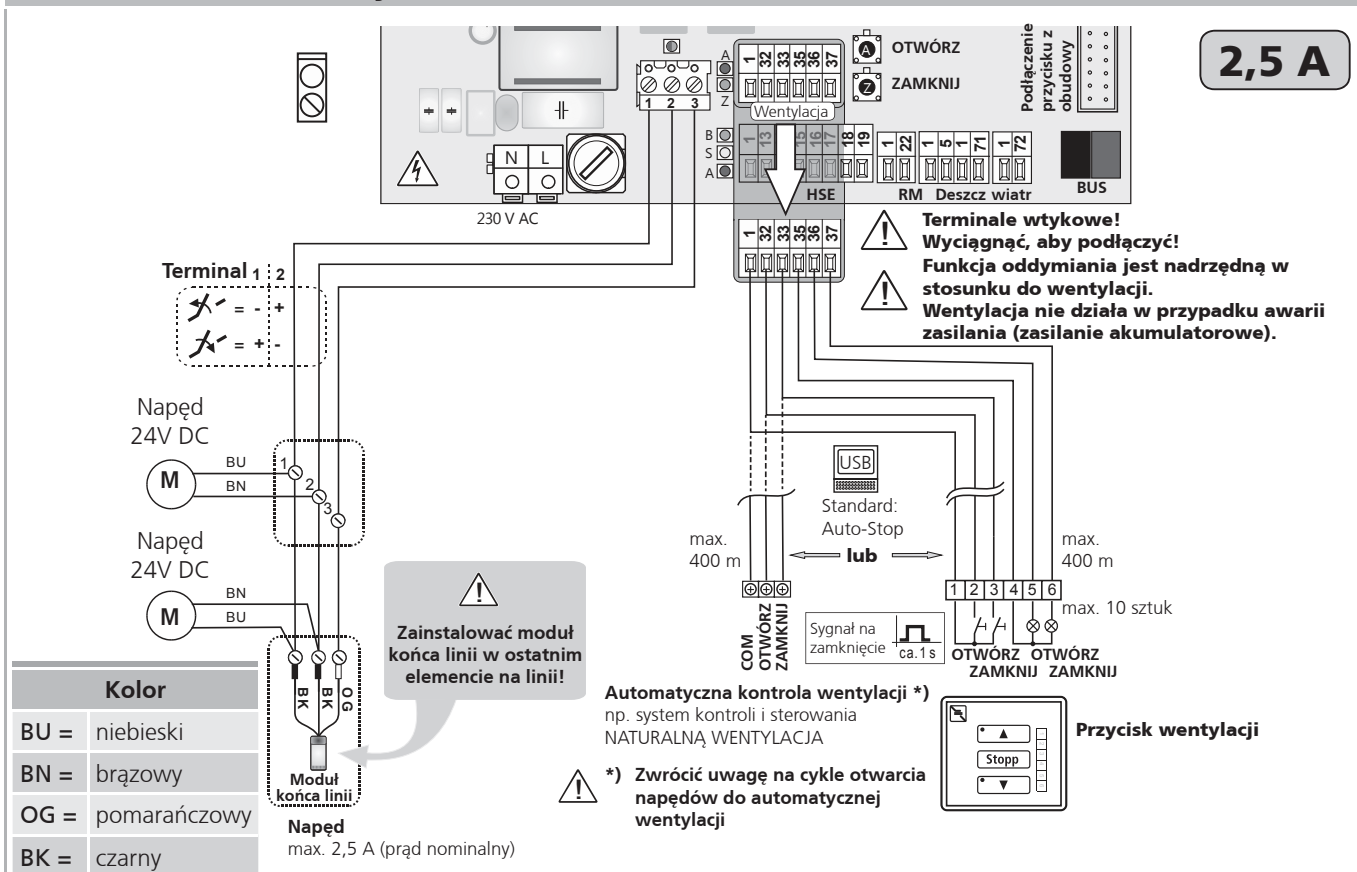
$$A_{mm^2} = \frac{I_{A(total)} \times L_m (długość\ linii) \times 2}{\Delta U_{V(spadek\ napięcia)} \times 56m / (\Omega * mm^2)}$$

- A = przekrój linii [mm²]
- L = długość linii [m]
- I = pobór prądu podłączonych napędów w [A]
- ΔU = spadek napięcia na linii = 2 V DC

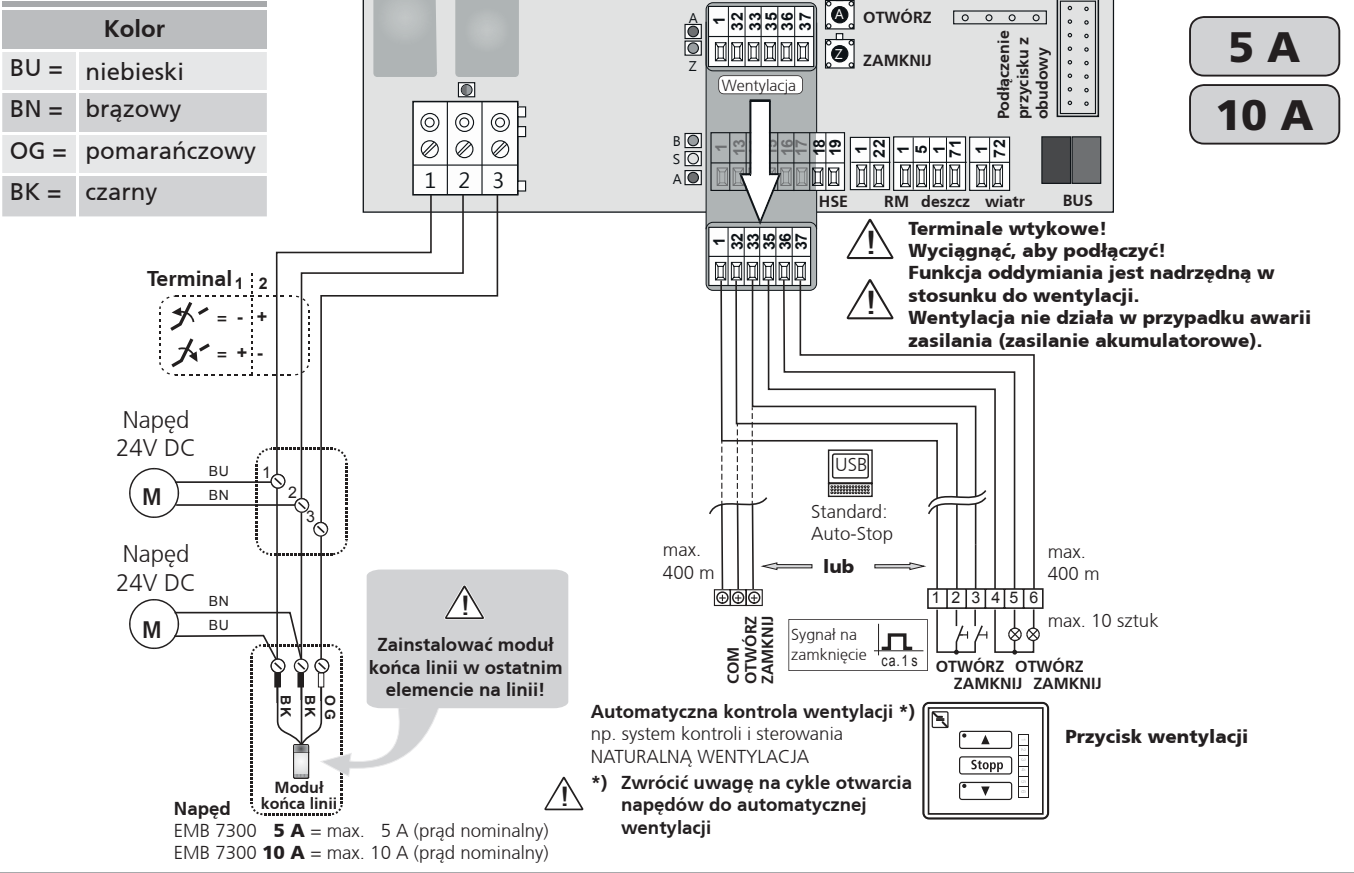


Linia napędów jest monitorowana przez moduł końca linii na przerwy oraz zwarcia.

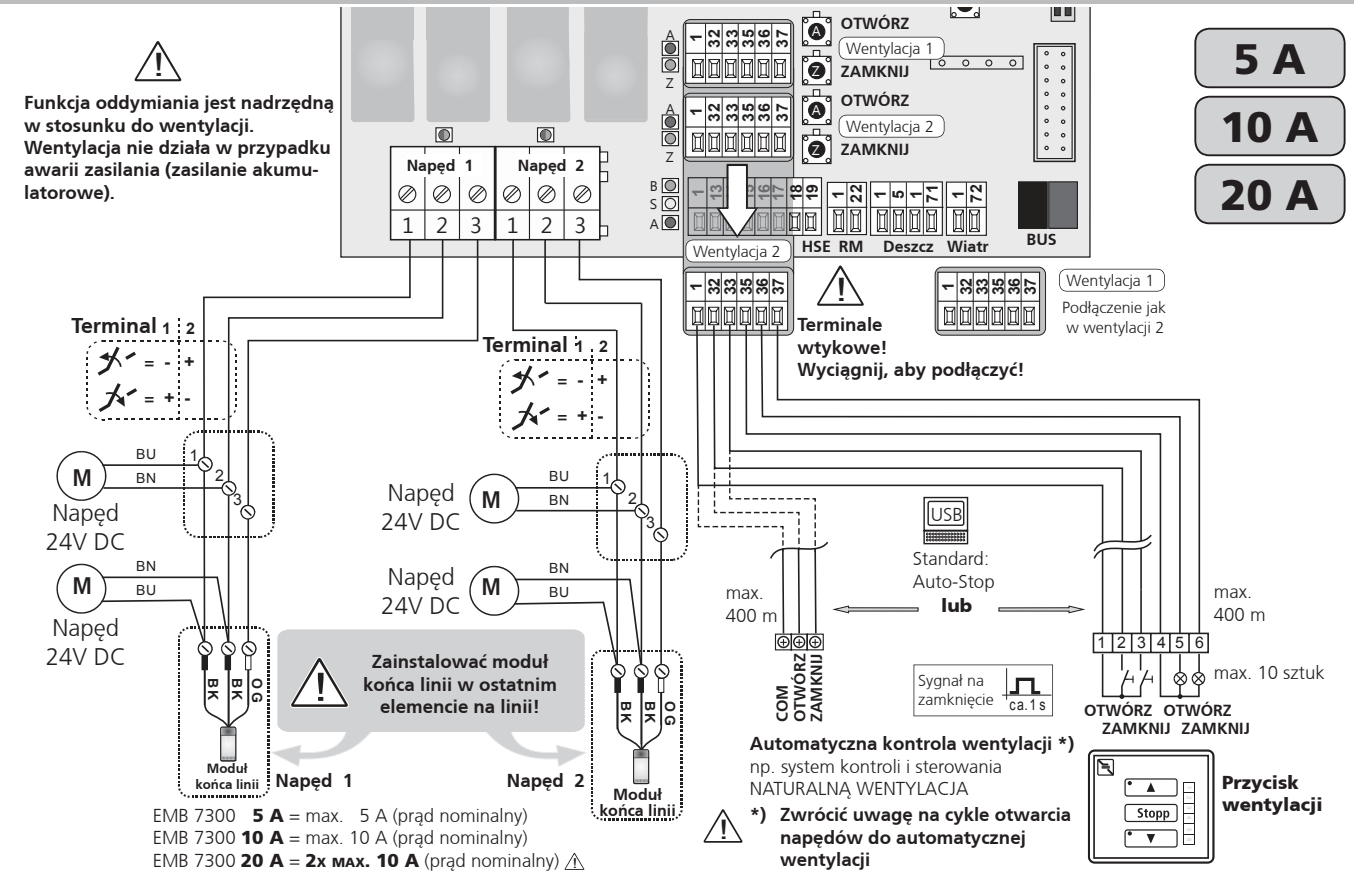
**Podłączenie napędów i przycisków wentylacji:
Wersja EMB 7300 2,5A-0101, EMB 7300 2,5A-0101-T**



Podłączenie napędów i przycisków wentylacji:
Wersja EMB 7300 5A-0101, EMB 7300 5A-0101-T, EMB 7300 10A-0101



Podłączenie napędów i przycisków wentylacji:
Wersja EMB 7300 5A-0102, EMB 7300 10A-0102, EMB 7300 20A-0102



MONTAŻ KROK 2:

2,5 A

5 A

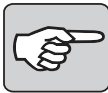
10 A

20 A

PODŁĄCZENIE DETEKTORA TEMPERATURY DO LINII NAPĘDÓW



Podłączać tylko, gdy odłączone jest główne zasilanie! Odłączyć zasilanie i zabezpieczyć przed możliwością podłączenia!



Jeśli linia napędów nie została zakończona modulem końca linii i linia nie jest monitorowana lub jeśli detektor temperatury nie jest prawidłowo zainstalowany, po chwili żółta dioda „S” sygnalizuje błąd, chyba że monitoring został wyłączony przez licencjonowane oprogramowanie. W przypadku wyłączenia monitorowania linii przez licencjonowane oprogramowanie błąd nie jest sygnalizowany.



Przewody muszą być zgodne z lokalnymi wymaganiami prawnymi. Zaciski podłączeniowe napędów pozwalają na podłączenie następujących przekrojów przewodów:



- EMB 7300 **2,5A** -0101 max. 2,5 mm_c elastyczny
- EMB 7300 **2,5A** -0101-T max. 4,0 mm_c sztywny drut
- EMB 7300 **5A** -0101 max. 4,0 mm_c elastyczny
- EMB 7300 **5A** -0101-T lub
- EMB 7300 **5A** -0102 max. 6,0 mm_c sztywny drut
- EMB 7300 **10A** -0101
- EMB 7300 **10A** -0102
- EMB 7300 **20A** -0102

Długość linii i przekrój A (napędy) zależą od typu napędu i ilości napędów. Można określić długość linii i przekrój poprzeczny. Zgodnie z następującym wzorem:

Wzór do obliczeń

wymagany przekrój przewodu zasilającego napędy

$$A_{mm^2} = \frac{I A_{(total)} \times L_m (długość\ linii) \times 2}{\Delta U V_{(spadek\ napięcia)} \times 56 m / (\Omega \cdot mm^2)}$$

A = przekrój linii [mm²]

L = długość linii [m]

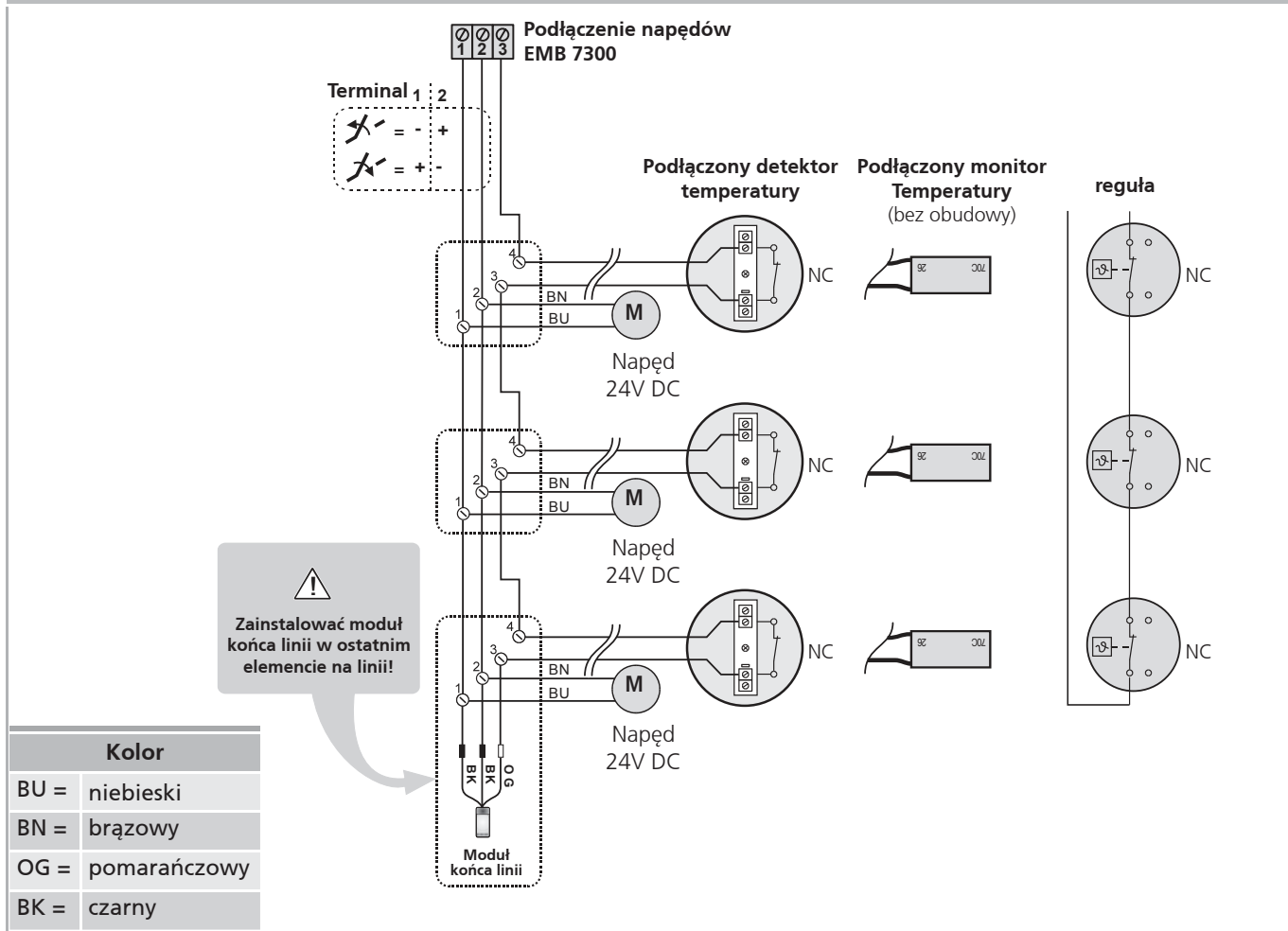
I = pobór prądu podłączonych napędów w [A]

ΔU = spadek napięcia na linii = 2 V DC



Do tego rozwiązania konieczne jest oprogramowanie.

Podłączenie detektora temperatury do linii napędów



2,5 A

5 A

10 A

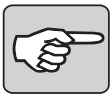
20 A

MONTAŻ KROK 3:

PODŁĄCZENIE PRZYCISKÓW ODDYMIANIA ORAZ DETEKTORÓW DYMU



Podłączać tylko, gdy odłączone jest główne zasilanie! Odłączyć zasilanie i zabezpieczyć przed możliwością podłączenia!



W zamian detektorów dymu może zostać podłączony (zewnątrzny styk) sygnał z systemu sygnalizacji alarmu pożaru (SAP) do zacisków 1 / 22.

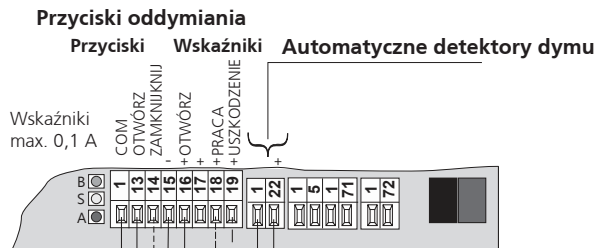


Przewody muszą być zgodne z lokalnymi wymaganiami prawnymi. Terminale podłączeniowe detektorów dymu umożliwiają podłączenie maximum 1,5 mm², minimum 0,5 mm².



Linia czujek dymu jest monitorowana w obiegu zamkniętym. Ostatni detektor dymu oraz przycisk oddymiania musi posiadać rezystor 10kΩ (R_E) (patrz schemat). Jeśli linia czujek lub przycisków nie jest używana, zamontować rezystor 10 kΩ do zacisków 1 / 22. W przeciwnym wypadku będzie sygnalizowane uszkodzenie „S”.

Podłączenie przycisków oddymiania oraz detektorów dymu / SAP



Zewnętrzny system alarmu pożaru

Monitoring linii do modułu podłączeniowego



Przetwarzanie sygnału może być konfigurowane przez oprogramowanie

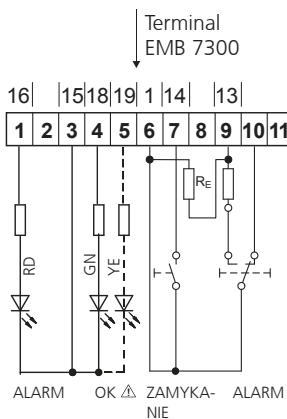


Długość przewodu max. 400 m

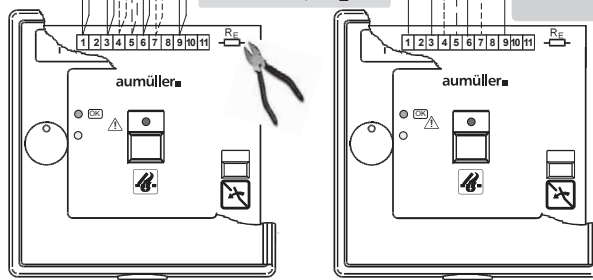
nie z przyciskami oddymiania N (N = kolejna centrala oddymiania)

Jeśli nie są podłączone detektory dymu i sygnał z SAP należy zainstalować rezystor 10 kΩ pomiędzy zaciskami 1 / 22

Jeśli nie są podłączone przyciski oddymiania należy zainstalować rezystor 10 kΩ pomiędzy zaciskami 1 / 13

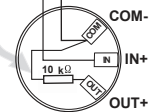
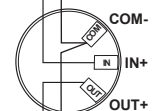
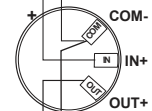


Wskaźniki Przyciski



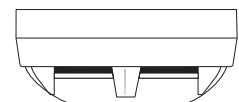
Nie usuwać R_E w ostatnim przycisku oddymiania linii!

Zainstalować R_E w ostatnim detektorze dymu linii.



max. 10 elementów max. 400 m

Detektory dymu



MONTAŻ KROK 4:

2,5 A **5 A** **10 A** **20 A**

PODŁĄCZENIE CZUJNIKA POGODOWEGO WIATR – DESZCZ



Podłączać tylko, gdy odłączone jest główne zasilanie! Odłączyć zasilanie i zabezpieczyć przed możliwością podłączenia!



Oprogramowanie systemowe oferuje możliwość dostosowania progu reakcji czujnika wiatru do lokalnych warunków. Ustawienie fabryczne wynosi 5 m/s. Modyfikacje ustawień wymagają płatnej wersji oprogramowania.



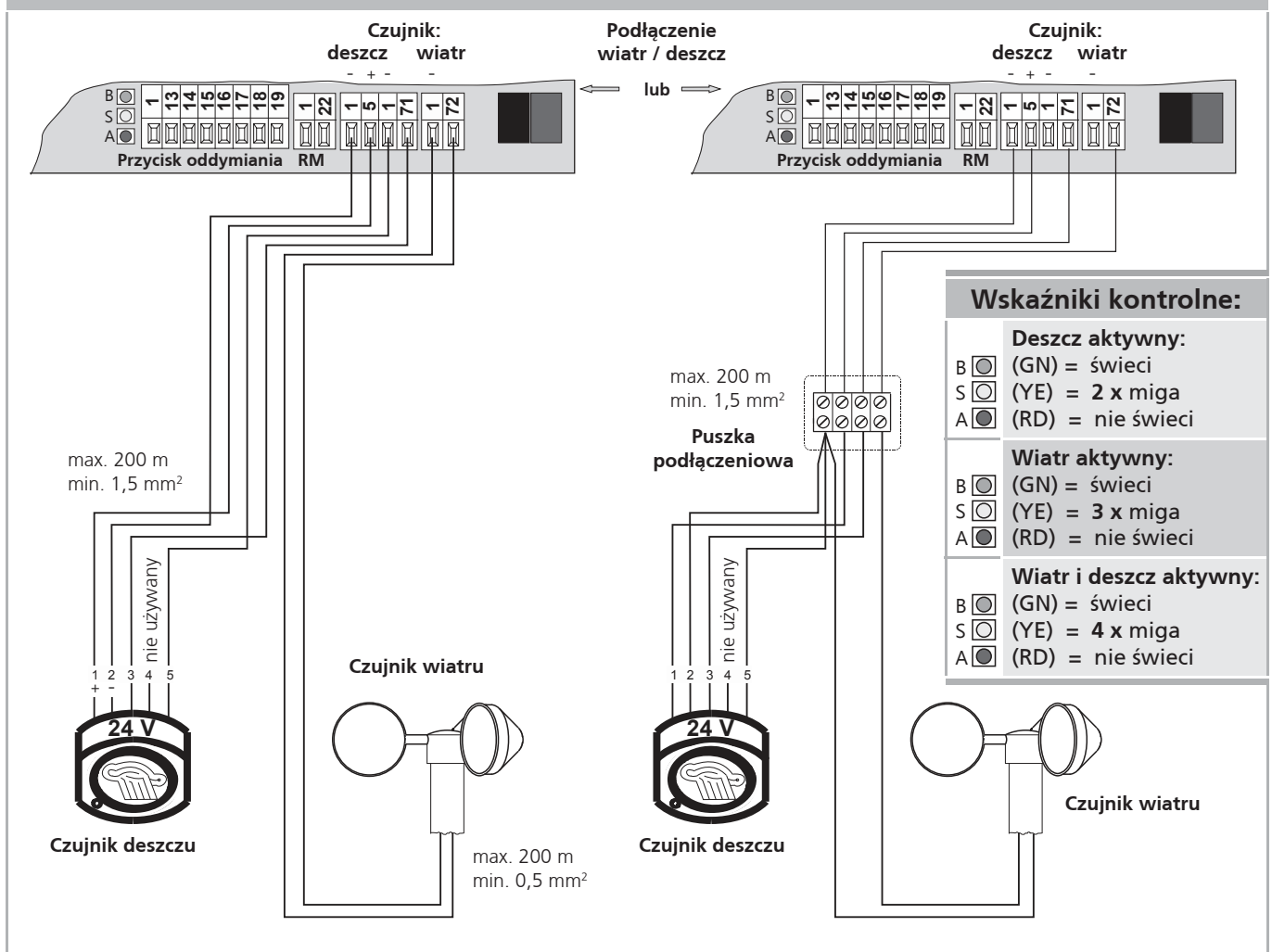
Przewody muszą być zgodne z lokalnymi wymaganiami prawnymi. Terminale podłączeniowe do czujnika deszczu umożliwiają podłączenie minimum 1,5 mm², czujnika wiatru minimum 0,5 mm².

W przypadku pożaru (otwarcie alarmowe) lub usterki zasilania (zasilanie akumulatorowe) kontrola poprzez czujnik pogody wiatru i deszczu jest dezaktywowana.



Przed montażem i wypozycjonowaniem czujnika pogody wiatru – deszcz uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa i montażu dostarczoną wraz z produktem. Jest to część dokumentacji systemu i musi być przestrzegana i przechowywana (np. dla ekip serwisowych).

Podłączenie czujnika pogody wiatr – deszcz



2,5 A

5 A

10 A

20 A

MONTAŻ KROK 5:

INSTALACJA KARTY PRZEKAŹNIKOWEJ REL ORAZ POŁĄCZENIA BUS



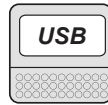
Podłączać tylko, gdy odłączone jest główne zasilanie! Odłączyć zasilanie i zabezpieczyć przed możliwością podłączenia!



Płyta główna centrali posiada dwa sloty do wpięcia karty przełącznikowej **REL 65** (nr produktu 650200). Sygnał przekazywany jest za pomocą przełącznika (42V max., 0,5 A).

Przewody muszą być zgodne z lokalnymi wymaganiami prawnymi.

Terminale podłączeniowe minimum 0,5 mm² (max. 1,5 mm²). Maksymalna długość linii 400 m.



Fabrycznie przekazywanie sygnału przez kartę przełącznikową ustawione jest na:

1. REL 65 = aktywacja alarmu / pożar
2. REL 65 = awaria

Zmiana fabrycznych ustawień wymaga płatnej wersji oprogramowania.

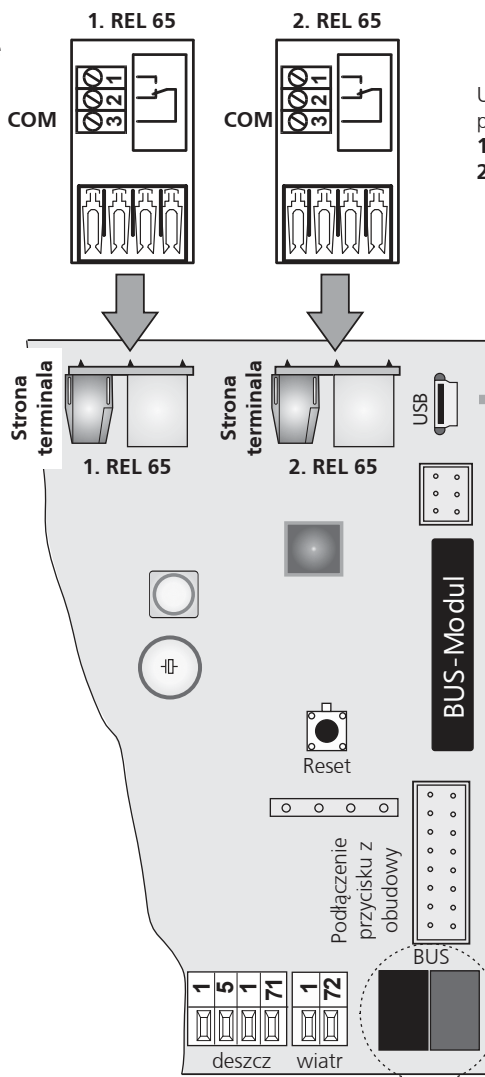
Instalacja i wymiana karty przełącznikowej:

Proszę postępować następująco:

1. Odłączyć centralę oddymiania od zasilania głównego oraz akumulatorów.
2. Ostrożnie wsunąć kartę w odpowiednim kierunku.
3. Po prawidłowym włożeniu karty, podłączyć zasilanie i sprawdzić funkcjonalność centrali oddymiania.

Instalacja karty przełącznikowej REL oraz połączenia BUS

Maksymalne obciążenie:
max 42 V
0,5 A



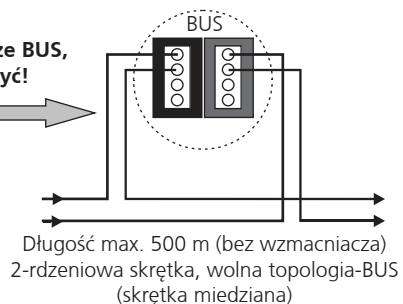
Ustawienie fabryczne (może być modyfikowane tylko poprzez licencjonowane oprogramowanie)

1. REL 65 aktywacja alarmu / pożar
2. REL 65 awaria

Licencjonowane oprogramowanie jest wymagane do:

- zmiany ustawień przełączników REL 65 dla 1 i 2
- integracji z siecią

Wyciągnąć złącze BUS, aby podłączyć!



MONTAŻ KROK 6:
PODŁĄCZENIE ZASILANIA

2,5 A

5 A

10 A

20 A



Linia zasilająca musi posiadać swoje osobne zabezpieczenie. Zasilanie oraz akumulatory należy podłączać tylko, gdy odłączone jest główne zasilanie i zabezpieczone przed możliwością podłączenia!



Oprogramowanie pozwala na włączenie funkcji automatycznego zamknięcia w przypadku wystąpienia awarii zasilania (ustawienie standardowe = „wyłączone”).



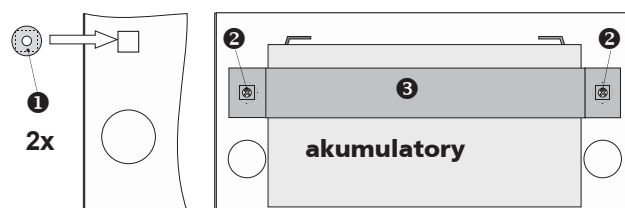
Podczas podłączania akumulatorów konieczne jest zachowanie prawidłowego ustawienia biegunów. Nieprawidłowe podłączenie może spowoduje uszkodzenie regulatora.

Zabezpieczenie baterii przy pomocy specjalnego uchwytu (numer produktu 683250) tylko do central kompaktowych 2,5 A 5 A

Zestaw akumulatorów może być także mocowany do obudowy za pomocą specjalnego uchwytu.

Montaż uchwytu do zestawu akumulatorów:

- Nacisnąć 2 x (prawy i lewy) plastikową, kwadratową zaślepkę 1 na tylnej ścianie obudowy.
- Przymocować konsolę 3 śrubą 2 w miejscu zaśleпки 1 po prawej i lewej stronie.



Uchwyt akumulatorów

	nr produktu:	683250
	materiał:	stal
	kolor:	RAL 9016 (biały)
	odpowiedni do:	EMB 7300 2,5 A
		EMB 7300 5 A

Podłączenie zasilania: EMB 7300 2,5A-0101, EMB 7300 2,5A-0101-T

2,5 A

225 mm

285 mm

W wersji z przyciskiem oddymiania w obudowie złącze musi zostać usunięte!

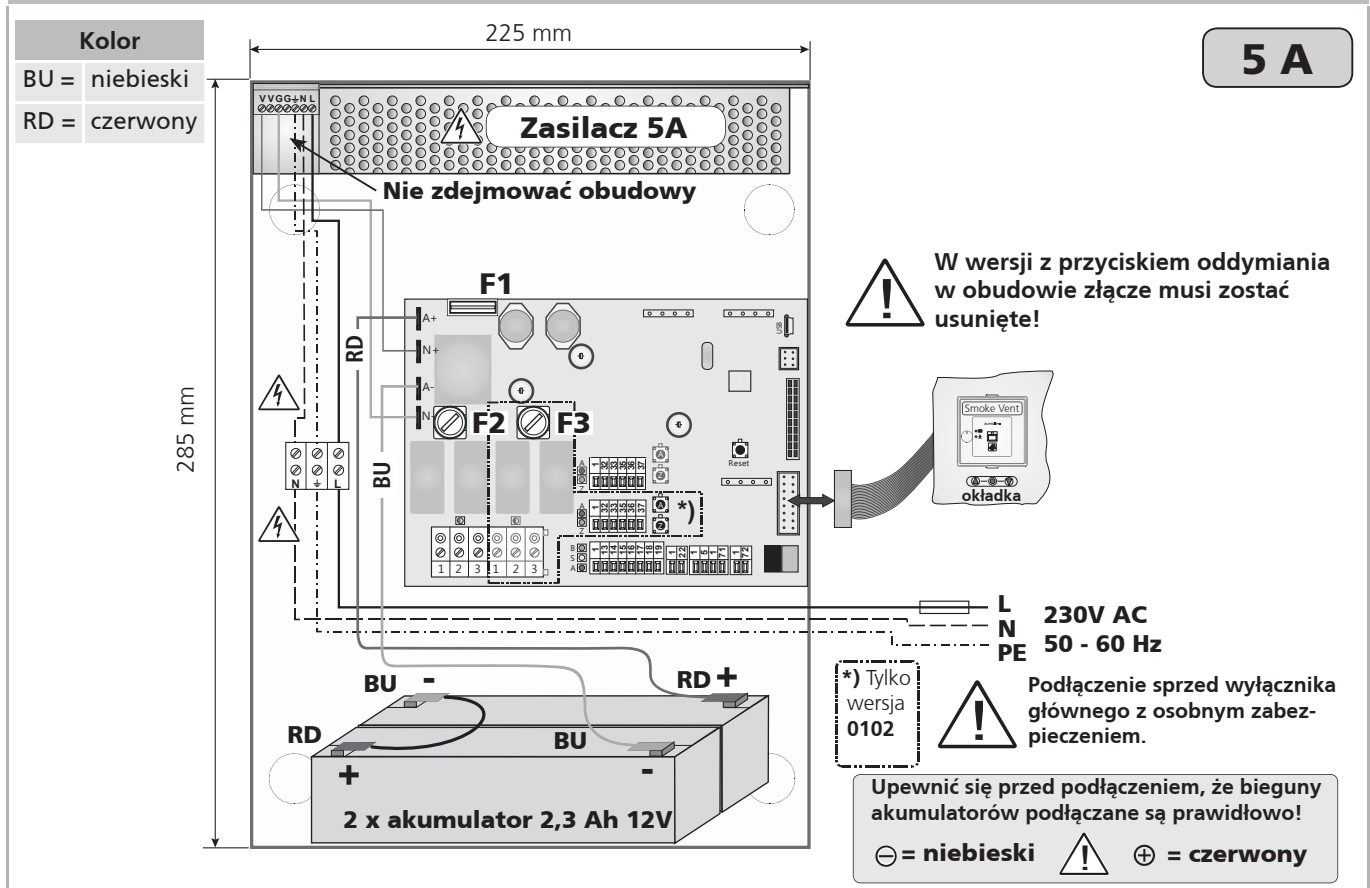
Podłączenie sprzed wyłącznika głównego z osobnym zabezpieczeniem.

Upewnić się przed podłączeniem, że bieguny akumulatorów podłączone są prawidłowo!

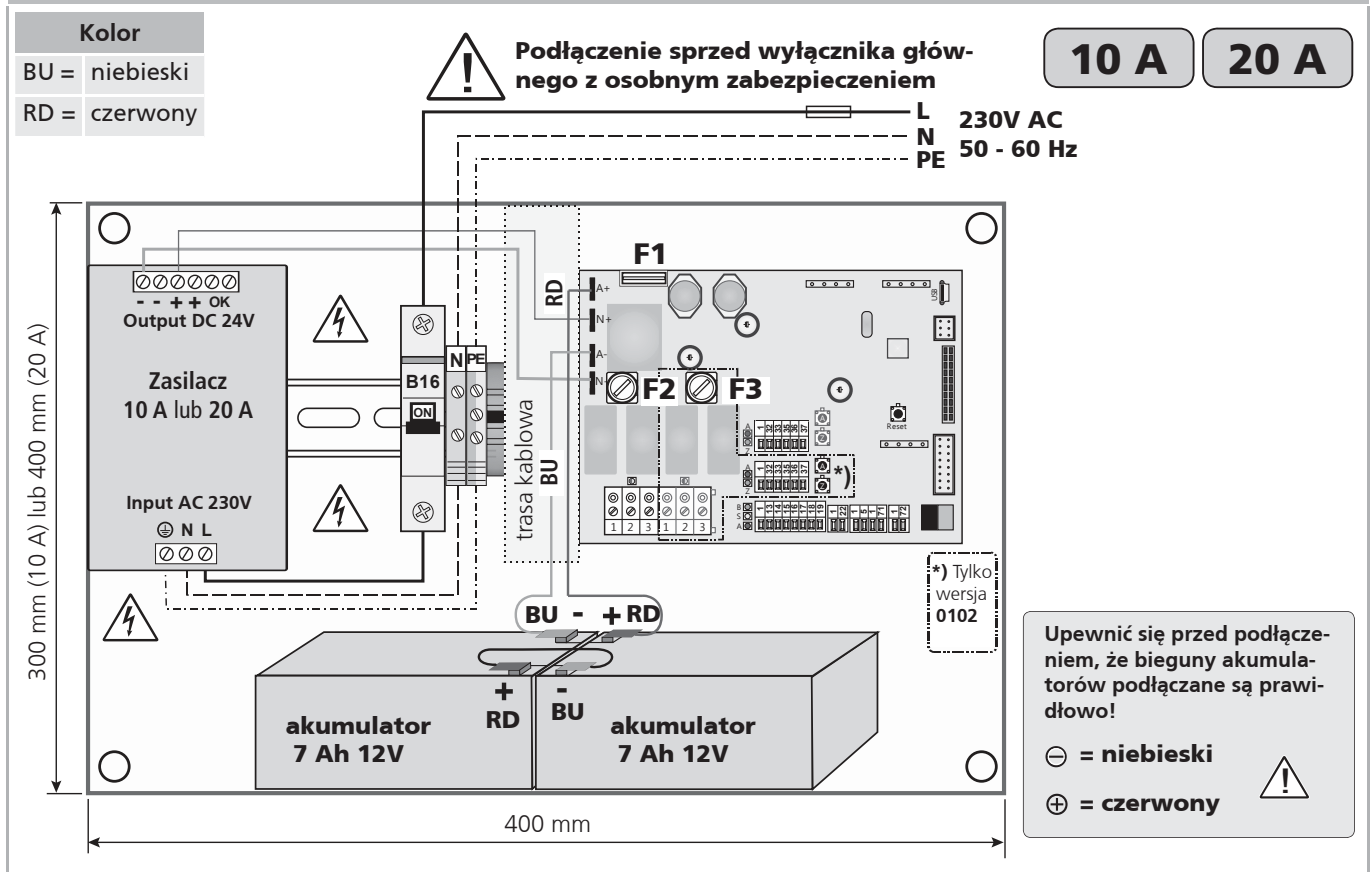
⊖ = niebieski ⊕ = czerwony

Kolor	
BU =	niebieski
RD =	czerwony

Podłączenie zasilania: EMB7300 5A-0101, EMB 7300 5A-0101-T, EMB 7300 5A-0102



Podłączenie zasilania: EMB 7300 10A-0101, EMB 7300 10A-0102, EMB 7300 20A-0102



2,5 A

5 A

10 A

20 A

MONTAŻ KROK 7:

KONFIGURACJA SYSTEMU Z UŻYCIEM OPROGRAMOWANIA „EMB KOMPAKT”

Instalacja

Podstawowa wersja oprogramowania (wersja VIEW) może zostać pobrana z naszej witryny internetowej www.aumüller-gmbh.de. Oprogramowanie może zostać zainstalowane na komputerze. Proszę zwrócić uwagę na wymagania systemowe poniżej.

W celu instalacji należy podążać za wskazówkami na ekranie.



Oprogramowanie umożliwia dostosowanie systemu do wymagań. Należy pamiętać, że nie wszystkie funkcje mogą zostać zastosowane bez aktywowania płatnej licencji oprogramowania.

Jeśli chcecie Państwo zakupić licencjonowaną wersję oprogramowania prosimy o kontakt w sprawie kodu aktywacyjnego. Po aktywacji oprogramowania można używać funkcji dostępnych w wersji płatnej.



Oprogramowanie do centrali jest częścią dostawy i jest określone przez ZVEI i ważne od daty instalacji.

Wymagania systemowe

Oprogramowanie może być instalowane na komputerze przenośnym, który spełnia poniższe wymagania:

CPU:
1 GHz lub szybszy.

System operacyjny:
Microsoft® Windows 7 - (64 Bit)
Microsoft® Windows 10 - (64 Bit)

Pamięć:
512 MB RAM lub więcej.

Dysk twardy:
minimum 100 MB wolnego miejsca wymagane.

Akcesoria:
USB port do podłączenia z centralą, połączenie z internetem do instalacji i aktualizacji.



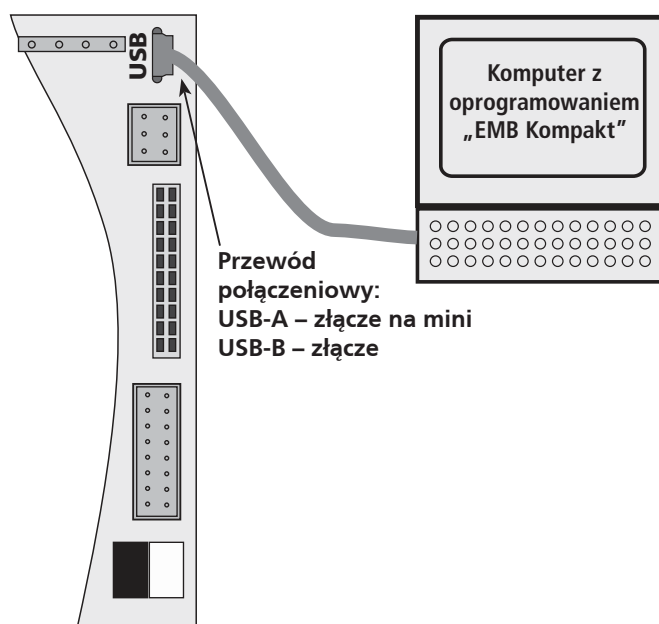
Nasze oprogramowanie wymaga NET 2.0 Runtime™ i Visual Pakiet Redystrybucji C 2008™ do prawidłowego funkcjonowania. Pakiety zostaną automatycznie zainstalowane, jeśli nie są obecne w systemie operacyjnym.

Podłączenie komputera do centrali oddymiania

- Włączyć komputer
- Podłączyć komputer poprzez USB z centrala oddymiania (patrz rysunek)
- Uruchomić oprogramowanie zainstalowane na komputerze.



W celu uniknięcia utraty danych przewód USB nie powinien być dłuższy niż 5 metrów. Nie zaleca się korzystania z sieci USB (hub). W przeciwieństwie do standardowych połączeń USB połączenie nie jest pokazywane w pasku narzędzi Windows.



Obsługa programu

Interfejs użytkownika programu pozwala na szybkie i intuicyjne działanie. Funkcja HELP dostarcza wszystkich niezbędnych informacji.



Centrala EMB 7300 była testowana w wersji standardowej VdS. Zmiana głównych ustawień może być dokonana przez producenta (tylko jednostki testowane przez VdS).



Po każdej konfiguracji centrali należy upewnić się, że centrala pracuje prawidłowo. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłową konfigurację centrali i nie przyjmuje w związku z tym roszczeń reklamacyjnych.

Funkcje podstawowej (bezpłatnej) wersji oprogramowania

Poniższe funkcje dostępne są w wersji podstawowej oprogramowania **VIEW**. Zastrzegamy sobie prawo do rozszerzeń i zmian.

- Zmiana trybu wentylacji, sposób obsługi przycisku wentylacji (OTWÓRZ / ZAMKNIJ / OTWÓRZ i ZAMKNIJ)
- Wyłączenie monitorowania linii napędów (ustawienie fabryczne = włączone)
- Wyłączenie funkcji alarmu w przypadku uszkodzenia (ustawienie fabryczne = włączone)
- Wybór proggu zadziałania detektora wiatru (ustawienie fabryczne = 5 m/s)
- Zmiana ustawień automatycznego zamykania w przypadku funkcji wentylacji (ustawienie fabryczne = wyłączone)
- Włączenie funkcji zamykania w przypadku braku zasilania głównego (ustawienie fabryczne = wyłączone)
- Ustawienie akustycznego i optycznego sygnału ostrzegawczego (wymagane dodatkowe elementy)
- Sprawdzenie, zapisanie i wydrukowanie stanu systemu
- Uaktualnienie oprogramowania

Funkcje licencjonowanej wersji oprogramowania

Poniższe funkcje dostępne są w licencjonowanej wersji oprogramowania.

Zastrzegamy sobie prawo do rozszerzeń i zmian.

- Ustawienia serwis timera (ustawienia chronione hasłem)
- Ustawienia opóźnienia włączenia detektora wiatru (ustawienie fabryczne 20s)
- Ustawienia opóźnienia wyłączenia detektora wiatru (ustawienie fabryczne 20 min)
- Przywracanie ustawień detektorów wiatr/deszcz
- Wyłączenie funkcji ponownego uruchamiania oddymiania
- Dezaktywowanie linii przycisków oddymiania
- Dezaktywowanie linii detektorów dymu (lub wyzwolenia zewnętrznego systemu)
- Funkcja systemu alarmu pożaru dla linii czujek
- Zezwolenie na skasowanie alarmu w zależności od stanu detektorów dymu
- Wyłączenie zasilania linii napędów (ustawienie fabryczne 300s)
- Kierunek działania napędów w przypadku alarmu (ustawienie fabryczne = otwieranie)
- Sposób działania przycisku oddymiania
- Alarm w przypadku uszkodzenia linii napędów (zastosowanie tylko w wersji 0102)
- Ustawienia karty przekaźnikowej REL 65, wybór przekazywanego sygnału
- Integracja z siecią (LON ub KNX) włącznie z opcjami sieciowymi.

MONTAŻ KROK 8: URUCHOMIENIE

Przed uruchomieniem centrali oddymiania należy dokładnie sprawdzić cały system.

Rozdział „ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW, NAPRAWY, BEZPIECZNIKI” pozwala zlokalizować przyczynę usterki i wyeliminowanie jej. Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji jest przegląd wszystkich zewnętrznych połączeń, gdzie można dodać rzeczywisty opis.

Modyfikacje systemu przy pomocy oprogramowania powinny mieć miejsce po sprawdzeniu i uruchomieniu całego systemu. Jeśli jest wymagane konfiguracja systemu i stan mogą zostać zapisane lub wydrukowane przy pomocy oprogramowania.

W przypadku wystąpienia problemów z systemem lub jego elementami może być potrzebne sprawdzenie konfiguracji (wymagane podłączenie komputera).



Ze względów bezpieczeństwa centrala jest dostarczana z funkcją wentylacji ustawioną na ciągłe trzymanie przycisku wentylacji w celu otwierania. Zmiana ustawienia jest możliwa przy pomocy oprogramowania. Należy sprawdzić czy nie ma żadnych przeciwwskazań do zmiany ustawień.



Przed zmianą ustawień sprawdzi i zwrócić uwagę na strefy zagrożenia w oknie!

System oddymiania wymaga prowadzenia książki eksploatacji gdzie wszystkie istotne informacje muszą być odnotowywane w czasie funkcjonowania systemu. Książka eksploatacji jest częścią systemu i musi być przechowywana i dostępna dla osób upoważnionych w dowolnym momencie.



Postępować zgodnie z instrukcjami dostępnymi w rozdziale „INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA”.

Zalecane jest wykonanie pomiaru rezystancji izolacji i udokumentowanie pomiaru.



W zależności od sposobu magazynowania akumulatorów w niektórych przypadkach może być konieczne naładowanie ich do pełna. W związku z tym wymagany czas zasilania awaryjnego (patrz rozdział „DANE TECHNICZNE”) może nie być zapewniony w związku z tym akumulatory mogą potrzebować czasu do pełnego naładowania (min. 8 godzin).



Centrala oddymiania nie może być uruchamiana dopóki wszystkie elementy systemu nie będą działały prawidłowo. Odnosi się to również do elementów systemu wyprodukowanych przez innych dostawców.

Po zamontowaniu systemu wszystkie elementy należy sprawdzić z najwyższą starannością. Nawet jeśli nie ma sygnalizowanego żadnego uszkodzenia.

Wszystkie zmiany dokonane z wykorzystaniem oprogramowania muszą być zgodne z instrukcją obsługi i zostać odnotowane. Może być wymagane przygotowanie prostej i zrozumiałej instrukcji obsługi dla użytkownika.



W przypadku pożaru system ochrania życie ludzkie, dlatego wszystkie usterki muszą być natychmiast usuwane przez specjalistów!

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW, NAPRAWY

Wszystkie istotne funkcje i komponenty systemu oddymiania są monitorowane w zakresie wystąpienia usterek. Sygnały uszkodzenia, błędów (elementy takie, jak akumulatory, detektory, napędy). Błędy i uszkodzenia sygnalizowane są przez centrale podczas uruchomienia lub działania.



Konfiguracja centrali z wykorzystaniem oprogramowania nie wpływa na funkcjonowanie indywidualnych elementów systemu oddymiania. W związku z tym może być konieczne podłączenie komputera z oprogramowaniem do przeprowadzenia precyzyjnych testów.

Poniżej przedstawiamy szczegóły możliwych błędów i problemów oraz ich przyczyny. Dioda „B” oznacza wskaźnik zielony, który nie świeci się w przypadku usterki. Żółta dioda „S” sygnalizuje typ błędu. Listę wskaźników opisujemy w rozdziale „WSKAŹNIKI I ELEMENTY KONTROLNE”.

Błąd / Uszkodzenie	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Diody nie świecą się	<ul style="list-style-type: none"> Brak zasilania lub uszkodzony bezpiecznik F1 / F2
Dioda „S” miga	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić zasilanie
Dioda „S” miga szybko	<ul style="list-style-type: none"> Akumulatory źle podłączone lub brak ładowania akumulatorów
Dioda „S” świeci stale	<ul style="list-style-type: none"> Otwarty obwód lub zwarcie w przycisku oddymiania Błąd monitorowania zasilania
Dioda „S” miga wolno	<ul style="list-style-type: none"> Otwarty obwód lub zwarcie w detektorze dymu Błąd monitorowania zasilania
Dioda „S” miga 2 razy	<ul style="list-style-type: none"> Wymagany przegląd (dioda „B” (zielona) zapala się)
Dioda „S” miga 4 razy	<ul style="list-style-type: none"> Otwarty obwód lub zwarcie na linii 1 napędów Błąd monitorowania zasilania
Dioda „S” miga 5 razy	<ul style="list-style-type: none"> Tylko linia 2 napędów przyczyna błędu jak w linii 1 napędów
Dioda „S” miga 6 razy	<ul style="list-style-type: none"> Przycisk kasowania alarmu / zamykania (przycisk oddymiania) nie pracuje prawidłowo i / lub jest nierozpoznany
Napędy nie działają	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić bezpieczniki F2 / F3 Sprawdzić połączenie napędów zgodnie z instrukcją montażu W przypadku, gdy diody (czerwona / zielona) nie działają sprawdzić wentylacje
Napędy działają niepoprawnie	<ul style="list-style-type: none"> Diody sygnalizujące kierunek działania napędów (czerwona / zielona) pokazują aktualny kierunek działania napędów. W przeciwnym razie zamienić przewody w terminalu 1 i 2 Sprawdzić podłączenie napędów zgodnie z ich instrukcją montażu i uruchomienia
Sygnal REL65 jest nierozpoznawalny	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić poprawności zamontowania karty przekaźnikowej REL 65 oraz połączenia

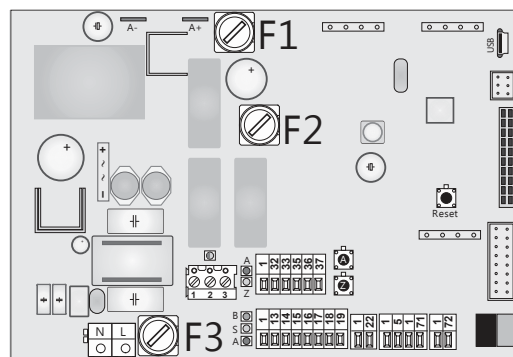
Oprogramowanie centrali oddymiania pozwala sprawdzić szczegółowo funkcjonowanie systemu oddymiania. Nawet w przypadku kontaktu telefonicznego z naszym wsparciem technicznym przydatne jest posiadanie komputera z oprogramowaniem.



BEZPIECZNIKI

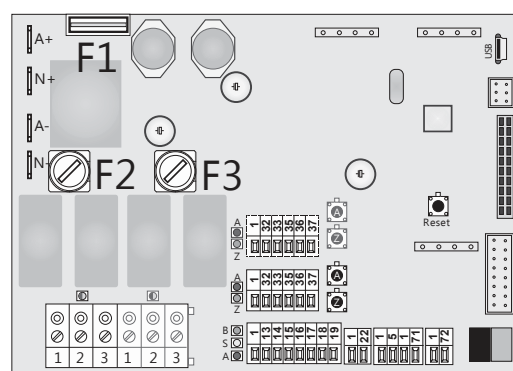
Wersja centrali oddymiania

EMB 7300 2,5A-0101	F1 3,15 AT (akumulatory)	F2 3,15 AT (napędy)	F3 3,15 AT (podstawowy)
-------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------



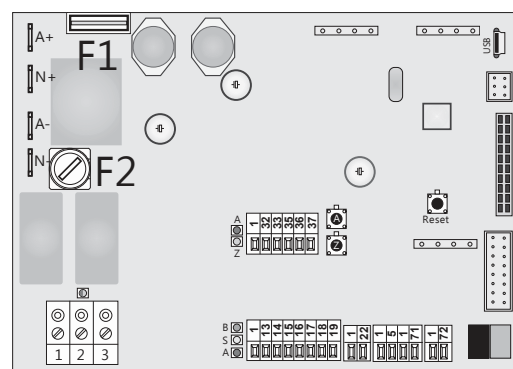
Wersja centrali oddymiania

EMB 7300 5A-0102	F1 5 AT (akumulatory)	F2 6,3 AT (napędy 1)	F3 6,3 AT (napędy 2)
EMB 7300 10A-0102	F1 10 AT (akumulatory)	F2 10 AT (napędy 1)	F3 10 AT (napędy 2)
EMB 7300 20A-0102	F1 25 AT (akumulatory)	F2 10 AT (napędy 1)	F3 10 AT (napędy 2)



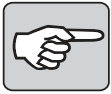
Wersja centrali oddymiania

EMB 7300 5A-0101	F1 5 AT (akumulatory)	F2 6,3 AT (napędy)
EMB 7300 10A-0101	F1 10 AT (akumulatory)	F2 10 AT (napędy)



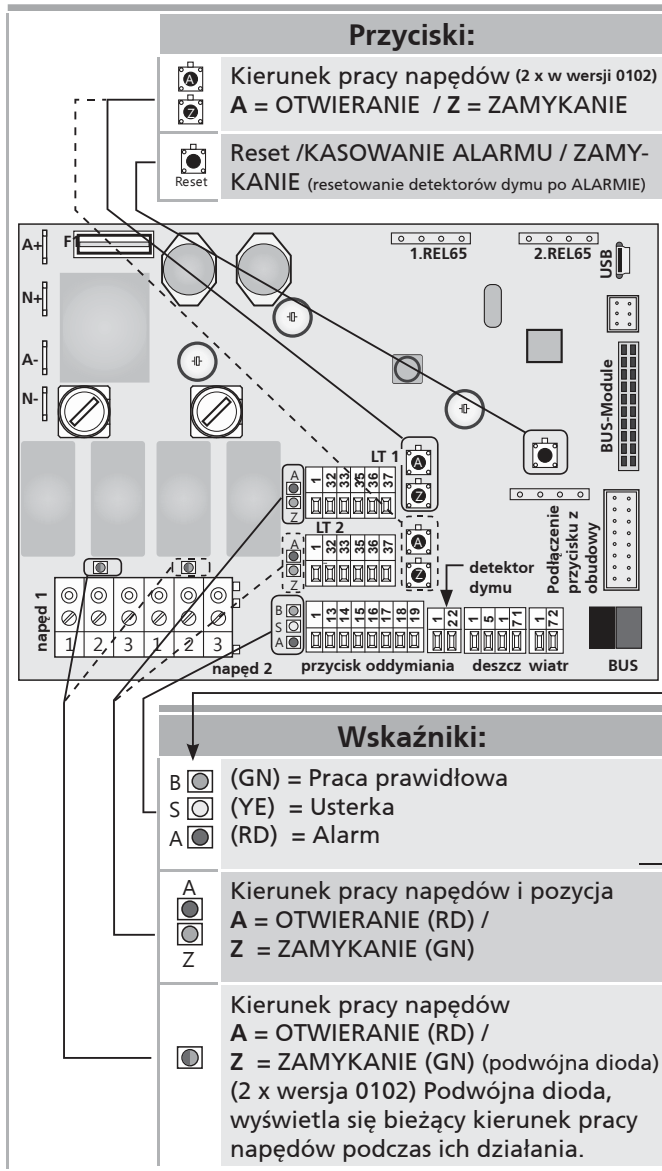
WSKAŹNIKI I ELEMENTY KONTROLNE

Umiejscowienie w centrali oddymiania



Wskaźniki i elementy kontrolne (przełączniki) są w tym samym miejscu we wszystkich rodzajach central EMB7300.

Tylko wersje z dwoma grupami wentylacji EMB 7300 5A-0102, EMB 7300 10A-0102, EMB 20A-0102 ma podwójny zestaw wskaźników i elementów kontrolnych (LT 1 i LT 2).



Wskazania diod (przeгляд)



Zasadniczo zielona dioda „B” sygnalizuje poprawne działanie centrali. Żółta dioda „S” sygnalizuje usterkę, która musi zostać wyeliminowana natychmiast. W zależności od typu usterki wskazanie na przycisku oddymiania może różnić się od informacji w centrali. W celu dokładniejszej diagnozy zawsze należy sprawdzać stan diod sygnalizacyjnych w centrali.

Kierunek pracy napędów													
Napędy	Napędy												
<p>OTWIERANIE <input type="checkbox"/> RD *)</p> <table border="1"> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> </table> <p>A <input type="checkbox"/> świeci (RD) Z <input type="checkbox"/> nie świeci (GN)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	2	3	<p>ZAMYKANIE <input type="checkbox"/> GN *)</p> <table border="1"> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> </table> <p>A <input type="checkbox"/> nie świeci (RD) Z <input type="checkbox"/> świeci (GN)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	2	3
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>											
1	2	3											
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>											
1	2	3											

*) Podwójna dioda świeci tylko podczas pracy napędów.

Alarm	
Główne zasilanie	Zasilanie akumulatorowe (uszkodzenie zasilania)
<p>Alarm</p> <p>B <input type="checkbox"/> świeci (GN) S <input type="checkbox"/> nie świeci (YE) A <input type="checkbox"/> świeci (RD)</p>	<p>Alarm</p> <p>B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> miga (YE) A <input type="checkbox"/> świeci (RD)</p>

Uszkodzenia		
dioda	stan	uwaga
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> miga	Uszkodzenie zasilania/ zasilanie akumulatorowe	
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> szybko miga	Uszkodzenie akumulatorów	
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> świeci	Uszkodzenie przycisku oddymiania	
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> wolno miga	Uszkodzenie detektora dymu	
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> 2 x miga	Wymagany serwis	Wymagane licencjonowane oprogramowanie w celu ustawień
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> 4 x miga	Uszkodzenie linii 1 napędów	
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> 5 x miga	Uszkodzenie linii 2 napędów	Tylko centrale wersja 0102
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> 6 x miga	Uszkodzenie przycisku zamykania	Styk jest zwarty
B <input type="checkbox"/> świeci S <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> wolno miga	Alarm został skasowany przyciskiem oddymiania, detektor dymu jest ciągle w alarmie.	

Uwagi	
B <input type="checkbox"/>	GN = zielony
S <input type="checkbox"/>	YE = żółty
A <input type="checkbox"/>	RD = czerwony
Dostępne tylko w wersjach EMB 7300 5A-0102 EMB 7300 10A-0102 EMB 7300 20A-0102	

Diody na przycisku oddymiania (HSE)

Diody	Stan
B <input type="checkbox"/> świeci S <input type="checkbox"/> nie świeci A <input type="checkbox"/> nie świeci	Praca prawidłowa
B <input type="checkbox"/> świeci S <input type="checkbox"/> nie świeci A <input type="checkbox"/> świeci	Alarm
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> miga A <input type="checkbox"/> świeci	Alarm (zasilanie akumulatorowe)
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> miga A <input type="checkbox"/> nie świeci	Uszkodzenie zasilania (najwyższy priorytet)
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> świeci A <input type="checkbox"/> nie świeci *	Uszkodzenie linii przycisków oddymiania * w zależności od konfiguracji
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> świeci A <input type="checkbox"/> nie świeci *	Uszkodzenie linii detektorów dymu * w zależności od konfiguracji
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> wolno miga A <input type="checkbox"/> nie świeci *	Uszkodzenie linii 1 napędów * w zależności od konfiguracji
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> wolno miga A <input type="checkbox"/> nie świeci *	Uszkodzenie linii 2 napędów * w zależności od konfiguracji
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> wolno miga A <input type="checkbox"/> nie świeci	Uszkodzenie przycisku ZAMYKANIA / KASOWANIA ALARMU
B <input type="checkbox"/> nie świeci S <input type="checkbox"/> szybko miga A <input type="checkbox"/> nie świeci	Uszkodzenie akumulatorów (najniższy priorytet)
B <input type="checkbox"/> świeci S <input type="checkbox"/> 2 x miga A <input type="checkbox"/> nie świeci	Wymagany serwis
B <input type="checkbox"/> świeci S <input type="checkbox"/> nie świeci A <input type="checkbox"/> nie świeci	Aktywny czujnik deszczu
B <input type="checkbox"/> świeci S <input type="checkbox"/> nie świeci A <input type="checkbox"/> nie świeci	Aktywny czujnik wiatru
B <input type="checkbox"/> świeci S <input type="checkbox"/> nie świeci A <input type="checkbox"/> nie świeci	Aktywny czujnik wiatru i deszczu

B <input type="checkbox"/> praca prawidłowa S <input type="checkbox"/> uszkodzenie A <input type="checkbox"/> alarm	 Funkcjonalności zewnętrznych diod jest konfigurowalna.
---	--

SERWIS I MODYFIKACJE

W celu zapewnienia ciągłego i bezawaryjnego działania całego systemu oddymiania wymagane jest przeprowadzenie kontroli serwisowej przynajmniej raz w roku (oraz zgodnie z lokalnymi wymaganiami prawnymi) przez wyspecjalizowaną firmę posiadającą autoryzację serwisową producenta. Poprawność działania systemu musi być sprawdzona przynajmniej raz w miesiącu przez użytkownika.



Po otwarciu obudowy centrali występuje zagrożenie porażeniem prądem. Za każdym razem przed przystąpieniem do konserwacji, dokonaniem zmian (np. wymiana napędu) należy odłączyć centrale od zasilania głównego oraz akumulatorów. Należy zabezpieczyć centrale przed niekontrolowanym podłączeniem zasilania.

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji dotyczące serwisu muszą być przestrzegane. Uszkodzenia muszą zostać natychmiastowo usunięte. Tylko części zamienne tego samego producenta mogą być stosowane. Pomiędzy serwisami użytkownik powinien przynajmniej raz przeprowadzić kontrolę wizualną i odnotować ją w książce eksploatacji systemu.

Zalecamy podpisanie umowy serwisowej z wyspecjalizowaną firmą posiadającą autoryzację serwisową producenta. Przykładową umowę serwisową można pobrać z witryny domowej producent

FIRM AUMÜLLER AUTOMATIC GMBH
(www.aumueller-gmbh.de).

Co podlega sprawdzaniu podczas serwisu?

- Sprawdzić wszystkie połączenia (także w centrali oddymiania).
 - Sprawdzić wszystkie bezpieczniki.
 - Sprawdzić sprawność ładowania akumulatorów oraz datę zainstalowania akumulatorów i wymiany, jeśli konieczne wymienić (akumulatory muszą być wymieniane co 4 lata). Zanotować datę wymiany na akumulatorach. Zutilizować zużyte akumulatory zgodnie z prawem.
 - Sprawdzić poprawność działania napędów. Sprawdzić także poprawność otwierania i zamykania. W przypadku wystąpienia problemów z napędami zwrócić uwagę na informacje zawarte w instrukcji montażu, użytkowania i serwisowania napędów.
 - Sprawdzić poprawność działania wszystkich przycisków oddymiania oraz przycisków wentylacji (czy napędy poruszają się zgodnie z kierunkami opisanymi na przyciskach?).
 - Sprawdzić wszystkie detektory dymu zgodnie z instrukcją producenta używając gazu testowego.
 - Wymienić zużyte lub zabrudzone detektory dymu i wysłać je do producenta do naprawy lub czyszczenia.
 - W przypadku występowania w systemie czujnika wiatru i deszczu sprawdzić poprawności działania elementów. W razie potrzeby ustawić odpowiedni próg zadziałania czujnika wiatru.
 - Sprawdzić konfigurację w oprogramowaniu i sprawdzić czy system działa zgodnie z zapisaną konfiguracją.
- Należy przestrzegać instrukcji serwisowych poszczególnych elementów systemu oddymiania.

WAŻNE INFORMACJE SERWISOWE

- Podczas prac w centrali oddymiania miejsce pracy musi być zabezpieczone przed niepożądanym dostępem.
- Odpowiedzialność spoczywa na specjalistach wykonujących serwis.
- Dla systemów oddymiania książka eksploatacji musi być prowadzona i przeglądany serwisowo musi być odnotowane Wszystkie naprawy muszą być odnotowane (np. powtarzające się usterki)
- Niniejsza instrukcja montażu i obsługi jest częścią dokumentacji serwisowej. Urządzenie może być serwisowane tylko zgodnie z informacjami w niej zawartej. Dotyczy to również elementów systemu wymienianych. Zaleca się przygotować dodatkowy protokół wymiany i przechowywać go z pozostałą dokumentacją systemu.
- Tylko oryginalne elementy mogą być stosowane w przeciwnym przypadku gwarancja producenta traci swoją ważność i dłużej nie obowiązuje.
- Do serwisu indywidualnych elementów systemu instrukcje montażu oraz instrukcje serwisowe producenta poszczególnych elementów muszą być przestrzegane. Jeśli nie są dostępne należy skontaktować się z producentem. W przypadku specjalnych prac serwisowych (np. okien oddymiających NSHEV zgodnych z EN 12101-2) również instrukcje muszą być dostępne.

Konfiguracja systemu musi być sprawdzona i odnotowana, każda praca konserwacyjna oraz czas jej wykonywania. Kolejna data konserwacji może zostać ustawiona wyłącznie przez licencjonowane oprogramowanie chronione hasłem przed niepożądanym dostępem. Konieczność wykonania konserwacji sygnalizowana jest diodą „S” poprzez podwójne miganie.



DEMONTAŻ I UTYLIZACJA

Centrala oddymiania może być przechowywana tylko w miejscach chronionych przed wilgocią, ciężkimi zanieczyszczeniami i wahaniami temperatury (nie więcej niż 30 oC) Nie powinna być wyciągana z opakowania do czasu instalacji. Odłączone baterie przechowywać osobno do czasu instalacji.

Konieczne jest przestrzeganie następujących zasad podczas przechowywania akumulatorów:

Czas przechowywania akumulatorów jest krótki, ponieważ rozładowują się w czasie. Najpóźniej po 7 miesiącach przechowywania akumulatorów należy je naładować. Do ładowania należy użyć odpowiedniej ładowarki lub odłączyć akumulatory do centrali oddymiania EMB podłączonej do zasilania głównego. W obu przypadkach czas ładowania wynosi minimum 8 godzin (w zależności od stopnia rozładowania).

W przypadku, kiedy centrala oddymiania jest demontowana i usuwana z obiektu należy przestrzegać przepisów dotyczących niszczenia, recyklingu i utylizacji. Centrala zawiera elementy plastikowe, metalowe oraz akumulatory. Akumulatory zawierają wysokotoksyczne zanieczyszczenia i należy je utylizować tylko w przeznaczonych do tego punktach zbiórki zalecanych przez ustawodawcę.



Przed przystąpieniem do demontażu centrali oddymiania należy ją całkowicie odłączyć od zasilania!

GWARANCJA I OBSŁUGA KLIENTA

Zasadniczo obowiązują nasze:

„Ogólne warunki dla dostaw produktów i usług przemysłu elektrycznego (ZVEI)”
„Warunki stosowania oprogramowania”

Gwarancja odpowiada przepisom prawnym i odnosi się do Kraju, w którym produkt został nabyty.

Gwarancja obejmuje materiał i wady produkcyjne wykryte podczas normalnego użytkowania.

Okres gwarancji na produkty wynosi dwanaście miesięcy.

Gwarancja i odpowiedzialność nie obejmuje zranień osób, szkód materialnych powstałych i roszczeń wynikłych na skutek następujących czynności:

- Niewłaściwe użycie produktu
- Nieprawidłowy montaż, rozruch, eksploatacja, utrzymanie lub naprawa produktu
- Obsługa produktu z wadą i niewłaściwie zainstalowanego lub w przypadku nie funkcjonowania systemu bezpieczeństwa i ochrony
- Ignorowanie wskazówek i wymagań instalacyjnych w niniejszej instrukcji
- Nieautoryzowane konstrukcyjne zmiany w produkcie lub akcesoriach
- Katastrofy spowodowane działaniem ciał obcych i zdarzeń losowych
- Zużycie.

W przypadku roszczeń reklamacyjnych, części zamiennych i akcesoriów prosimy o kontakt z

AUMÜLLER Aumatic GmbH.

Dane kontaktowe dostępne na naszej witrynie internetowej:

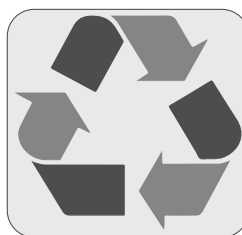
(www.aumueller-gmbh.de)

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub zaprzestania produkcji napędów w dowolnym momencie bez uprzedniego powiadomienia. Ilustracje mogą ulec zmianie. Jednakże dołożymy wszelkich starań w celu zapewnienia dokładności.

Utylizacja

Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz przepisami krajowymi zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne należy poddać recyklingowi przyjaznemu dla środowiska.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY

Hersteller
Manufacturer

aumüller

Aumüller Aumaic GmbH
Gemeindewald 11
86672 Thierhaupten
Germany

Produktart | *Product type:* **Elektrische Steuereinrichtungen / Control panels**
Produktbaureihe | *Product series:* **EMB 7300 / EMB 7300 KNX**
EMB 8000 / EMB 8000 KNX

Ab Seriennummer | *From serial number:* **XXXXXX-XXX**
Ab Datum | *From date:* (Year-W-Week) **18W27**

Wir bestätigen die Konformität des oben bezeichneten Produktes mit folgend gelisteten EU-Richtlinien sowie Normen:
We herewith confirm the conformity of the above mentioned product with EC Directives and the standards listed below:

VERODNUNGEN / RICHTLINIEN REGULATIONS / DIRECTIVES

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
Low Voltage Directive 2014/35/EU

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU
Directive relating to Electro-Magnetic Compatibility 2014/30/EU

Bauproduktenverordnung 2011/305/EU
Construction Products Regulation 2011/305/EU

HARMONISIERTE NORMEN HARMONIZED STANDARDS

DIN EN 60730-1:2012-10

DIN EN 12101-10:2006-01 + B1:2009-07

DIN EN 61000-6-1:2016-05; DIN EN 61000-6-2:2016-05

DIN EN 61000-6-3:2011-09+B1:2012-11; DIN EN 61000-6-4:2011-09

SONSTIGE TECHNISCHE NORMEN UND SPEZIFIKATIONEN FURTHER TECHNICAL STANDARDS AND SPECIFICATIONS

prEN 12101-9:2004-12

DIN EN 50491-5-1:2010-11; DIN EN 50491-5-2:2010-11 (KNX)

DIN EN 50130-4:2015-04

VdS 2581:2002-09; VdS 2593:2002-09

Montageanweisung / Installation instructions

Thierhaupten, 25.06.2018



Geschäftsführer / Verantwortlich für die technische Dokumentation
Managing Director / Head of technical documentation



Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten!
The safety instructions of the supplied product documentation are to be observed!

PRZEGLĄD WSZYSTKICH POŁĄCZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

Przestrzegać indywidualnych schematów połączeń z niniejszej instrukcji dla poszczególnych wersji central oddymiania.

Terminal / Zacisk		Uwagi	
Napęd 1	ZAMKNIJ + OTWÓRZ - 1		
	- + 2		
	Monitoring linii 3		
Napęd 2 Tylko wersja 0102	ZAMKNIJ + OTWÓRZ - 1		
	- + 2		
	Monitoring linii 3		
Wentylacja 1	Przyciski	COM 1	
		OTWÓRZ 32	
		ZAMKNIJ 33	
	Wskaźniki	COM 35	
		OTWÓRZ 36	
		ZAMKNIJ 37	
Wentylacja 2 Tylko wersja 0102	Przyciski	COM 1	
		OTWÓRZ 32	
		ZAMKNIJ 33	
	Wskaźniki	COM 35	
		OTWÓRZ 36	
		ZAMKNIJ 37	
Przycisk oddymiania	Przyciski	COM 1	
		ALARM 13	
		ZAMKNIJ 14	
	Wskaźniki	COM - 15	
		ALARM + 16	
		+ 17	
		Praca prawidłowa + 18	
		Uszkodzenie + 19	
Detektor dymu lub zewnętrzny system SAP	1		
	+ 22		
Czujnik deszczu	- 1		
	+ 5		
	- 1		
	71		
Czujnik wiatru	- 1		
	72		
1. REL 65 (opcja)	1		
	2		
	COM 3		
2. REL 65 (opcja)	1		
	2		
	COM 3		

TŁUMACZENIE INSTRUKCJI Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO (NIEMCY)

Ważna uwaga:

Jesteśmy świadomi naszej odpowiedzialności, wynikającej z produkcji urządzeń przeznaczonych do ratowania życia ludzkiego, które wykonujemy z największą sumiennością.

Pomimo dołożenia wszelkich starań, aby dane i informacje były poprawne i aktualne nie możemy zagwarantować, że nie zawierają one błędów. Wszystkie informacje i dane zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Rozpowszechnianie i powielanie tego dokumentu, jak również wykorzystanie i ujawnienie jego treści nie jest dozwolone, chyba że wyraźnie zatwierdzone.

Niestosowanie się do niniejszych zasad spowoduje pociągnięcie do odpowiedzialności.

Wszelkie prawa zastrzeżone, w przypadku patentu lub wzoru użytkowego zarejestrowanego.

Zasadniczo Ogólne Warunki Aumüller Automatic GmbH zastosowane do wszystkich ofert, dostaw i usług.

Publikacja tej instrukcji montażu i uruchomienia zastępuje wszystkie poprzednie wersje.

AUMÜLLER AUMATIC GMBH
Gemeindewald 11
86672 Thierhaupten

Tel. +49 8271 8185-0
Fax +49 8271 8185-250
info@aumueller-gmbh.de

www.aumueller-gmbh.de

9000007409_V2.3_KW49/18